大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百六十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七三二一
廣告課電話：七六六九八〇
發行部電話：七六二四四四
編輯部電話：七六四四四
廣州辦事處 [illegible]
電報掛號 [illegible]

香港利和印務有限公司承印

倫敦批駁三狼上訴

詳情見第四版

粵七縣市組委會 整治珠江三角洲

進一步治理水利建設和加強農田排灌

中山第四期電動排灌工程已提前動工

【中國新聞社廣州八日電】廣東着手全面整治珠江三角洲水利工程。由中山、順德、南海、番禺、珠海、三水、佛山市七個縣市水利電力工程部門共同組成的珠江三角洲水利規劃委員會，現已開始進行勘測和規劃。

這個委員會成立以後，將在幾年水利建設成績的基礎上，進一步全面治理珠江三角洲的水利建設和農田排灌工作。對全面水利工程，採取防洪澳洪兼顧方法，對主要堤圍加高培厚，同時做好疏通渠道，大修水閘，逐步實現自流排灌和電動排灌。

全面整治水利後，珠江三角洲四百八十多萬畝土地上，農作物增產可得到更好的保障。

【中國新聞社廣州八日電】中山縣第四期電動排灌工程已於最近提前動工。這一期計劃興建的電動排灌工程共二十四宗；另外，由農業自籌備興辦的十五宗，受益地區是高沙田和中部沙田的十個地區。這期電動排灌工程建成以後，全縣十四個區將形成一個比較完整的電動排灌網，使三十九萬畝低沙田遇雨能排澇，十七萬畝高沙田逢旱能灌溉，受益面積共達五十六萬四千多畝。

四會縣計劃興建的第四期五座電動排灌工程已全面動工，爭取明年春耕前發揮效益。

【中國新聞社廣州九日電】廣州市郊的農田水利建設，在今年抗禦自然災害中，又發揮了重要的作用。今春驟雨以前近郊少雨，如按過去，將無法插秧，今年卻不受影響。連歷來容易乾旱的石牌、九佛、人和等地，也像水鄉一樣，適時插秧，在出現秋旱時，近郊十六萬多畝菜地，普遍沒有缺水，遠郊稻田，有的持續乾旱四十多天，大部分還有水灌田。在五月中旬和七月初的兩次特大洪水中，除了佛崗部分地區受災較重，有些損失外，其餘絕大部分的早造收成仍然很好。

近幾年來廣州市郊建成的三十三個山塘水庫，六十一宗引水工程和二百五十多宗大小電力排灌站，共有一萬七千多馬力。目前整個市郊可以實際灌溉的農田面積，已佔全部農田面積九成以上。即使六十天不下雨，也有八成左右的農田不會遭受旱災。全郊區八百六十多公里的堤圍，經過幾年維修以後，也大大提高了防禦洪水的能力。

陳叔通與程慕灝、湯秉達交談　十月三日政協全國委員會副主席陳叔通舉行酒會歡迎回國觀光的華僑和港澳同胞。會前政協全國委員會副主席陳叔通（右二）與交通銀行香港分行經理程慕灝（右一）、香港中華總商會常務董事、潮州商會理事長湯秉達夫婦（左一、二人）親切交談。（中國通訊社照片）

寒露到　北方秋收忙

農作好　南北均增產

今年棉花長勢比去年好

【中國新聞社北京九日電】「寒露」已到，時屆深秋，北方正值收割秋作物大忙，南方繼續收割中稻，主要棉區陸續抓緊採摘新棉，現在東北和西北地區的秋作物普遍黃熟，各地進入了收割大忙階段。遼寧、黑龍江今年除一部分地區因災減產外，大部分地區莊稼比去年長得好。遼寧省已收割農作物兩千多萬畝，大豆、穀子、地瓜、苞米等主要作物，都有不同程度的增產。華北平原的高粱、玉米已基本收割完畢。西北的新疆、西藏以及內蒙、青海、甘肅等地正在收割青稞、小麥、雜穀、玉米、豆類等秋作物。南方的主要中稻產區的安徽、四川、江蘇、江西、福建和貴州等地正在陸續收穫中稻，從已收打入倉的情況來看，不少地方中稻收成都超過去年。貴州八十一個縣市已收割的中稻、蕎麥、豆類等產量都比去年有所增加。

主要產棉花的華北地區和長江流域，各地正在抓緊採摘新棉。中國主要產棉地區的山東和河北的邢台、邯鄲等地，今年棉花長勢都比去年好。山東到九月廿日已採摘籽棉二千四百多萬斤，邯鄲地區到九月中旬已收購新棉一千多萬斤，相當於去年同期收購量的七倍。四川、山西、陝西、安徽、遼寧、新疆等地都已採摘了大批新棉交售給國家，現在還在陸續採摘。

今年北方大面積秋種工作準備充分，大部分地區的冬麥都趕在「寒露」前基本結束。現在秋播工作已接近尾聲。今年華北、西北的大部地區，從八月以來降雨較少，曾一度影響秋耕工作，許多地方秋耕工作受到了影響。但是，河北、河南、山西、甘肅、青海、新疆等許多地區，積極採取有效措施，利用現有水利設施，展開了抗旱播種。從九月廿日華北、西北普降秋雨，社員們勁上加勁，加快了冬麥的播種。今年山東入秋以來，大部地區雨水適宜，使冬麥播種進度比去年加快，到九月上旬，全省已經播種了早茬麥八百多萬畝，比去年同期多播了十萬多畝。

中日文協共同聲明

約定互訪比賽演出

楚圖南昨晚設宴餞別中島健藏

【中國新聞社北京九日電】中國人民對外文化協會會長楚圖南和日本中國文化交流協會理事長中島健藏今晚在北京簽訂了一項共同聲明。

這項聲明肯定了他們在一九六一年十月二十二日簽署的中日兩國人民間文化交流的共同聲明在執行過程中獲得了許多成就，證明了中日兩國人民的戰鬥友誼是堅定不移的，從而加深了兩國人民的廣泛團結。

聲明指出，一年以來，美帝國主義及其追隨者對日本文化界爲他們越來越明顯，擬造「兩個中國」的活動越來越猖狂。爲了粉碎美帝國主義者的一切陰謀，雙方表示，必須堅決地貫徹一九六一年的共同聲明的精神，滿懷信心地積極發展今後的文化交流。

聲明認爲，中日兩國文化界的相互理解，和進一步加強團結，是推進中日兩國人民克服共同障礙而實現世世代代友好下去的重要基礎。

聲明宣布，雙方就文學、藝術、學術、宗教、體育及其他文化方面的交流計劃進行了協商，並約定進行各種代表團和個人的互相訪問以及演出、比賽、展覽等。

雙方認爲中日兩國人民之間的文化交流有着廣闊的前途，充滿着無限希望，感到無比的喜悅，並保證爲此而共同努力。

今晚，楚圖南設宴餞別中島健藏等日本客人。

楚圖南在宴會上講話時說，「共同聲明」，標誌着中日兩國人民 [illegible] 交流，以及在反對共同敵人美帝國主義的鬥爭中所結成的戰鬥友誼，將進一步 [illegible]。

中島健藏在講話中說 [illegible] 世界上沒有任何勢力可以破壞我們兩國人民的團結。[illegible]

爲麥克唐納訪華

英駐華代辦設宴

陳毅偕夫人出席

【新華社北京九日電】英國駐中國代辦賈維斯和夫人今晚爲英國前殖民大臣麥克唐納和夫人舉行了宴會。陳毅副總理和夫人應邀出席了宴會。

出席宴會的還有 [illegible]、中國前任駐英國代辦宦鄉、中國國際貿易促進委員會 [illegible] 等。

阿爾及利亞加入聯合國

【新華社北京九日電】紐約消息：聯合國大會今日根據安全理事會的推薦，一致通過接受阿爾及利亞爲聯合國會員國。

由於阿爾及利亞的加入，聯合國會員國已增加到一〇九個國家。

扁豆形唱片問世

中央厚邊緣薄受高溫不彎

【本報訊】據新華社消息：蘇聯阿普雷列夫卡唱片工廠最近試製成了兩種新產品——硬紙板製成的唱片和「扁豆形」的唱片。

製造前一種唱片的方法是：在硬紙板上覆蓋一層只有十微米（十萬分之一米）厚的塑料膜，然後用普通的模子來壓製成唱片。

這種唱片不怕摔壞，而且不怕壓、彎，它的發音質量也比普通唱片要好。

「扁豆形」的唱片外形就像運動用的鐵餅：中央厚，邊緣薄。這種唱片的優點是受到高溫不會彎曲，而且聲響和純，沒有任何雜音。

這種新產品不久即將成批生產。

印度直升飛機侵入中國新疆加勒萬河谷

今年七月 印度軍隊在中印邊界西段越境侵入中國新疆加勒萬河谷地區，六月以來印度軍隊在中印邊界西段越界侵入中國新疆的加勒萬河谷地區，在那裏建立據點，並多次向中國邊防部隊挑釁。印度飛機經常侵入這個地區上空進行偵察和空投活動。圖為中國邊防戰士在監視侵入加勒萬河谷的印度直升飛機。（新華社照片）

肯尼迪聯中一女記者

親向報館推薦駐白宮

本報特譯

據最近一期（十月十二日）的美國時代週刊載稱，瑪麗安妮．敏赫這個女記者，現在大大有名了，因爲她是白宮主人肯尼迪的一個女記者。

兩年前，肯尼迪當選總統時，就答應讓她進駐白宮了。瑪麗安妮，現年二十八歲，是依阿華州奧馬市人。她於一九五七年第一次受到肯尼迪的注意。當時，肯尼迪雖是選自麻薩諸塞州的參議員，而她是一家地方報紙的編輯，有一次，肯尼迪由華盛頓到西奧斯去演說，她碰上了他的司機。他馬上鼓勵她到華盛頓去。不久，她到了華盛頓，肯尼迪先給她在郊區找到一份編輯工作。一九六〇年，她做了赫斯特報系華盛頓編輯部的一般記者。肯尼迪當選總統後，便向赫斯特報系推薦她入白宮。到了一個星期前，她終於和赫社簽訂了兩年合同，正式成爲駐白宮的記者。

美視古巴如藩屬

十惡不赦

縱橫談

在聯合國大會中，當着各國的代表，美國代表史蒂文森公然向古巴代表說：「假如古巴如果要發言，「很明顯地，必須先斷絕它同蘇聯集團的全部各種關係」，當然包括正常外交關係」。

在美國看來，古巴居然敢爭取外交自主，竟然敢同社會主義國家建立正常外交關係，而且非常親密，這就犯了十惡不赦的大罪。

大家都知道，美國同蘇聯是有外交關係的；可是，美國卻居然認爲它有權可以干涉古巴的對外關係，甚至不許它同蘇聯保持正常關係。

在美國看來，古巴只能是美國的藩屬，它沒有外交上的自主權的；它同蘇聯集團的關係，只能由美國代辦。而且，不僅古巴如此，其它拉丁美洲國家也如此。在美國的指使下，拉丁美洲國家會全部同蘇聯斷絕外交關係。

「保衛」西半球

史蒂文森雖然也保證，美國不會侵犯古巴；但隨着他又說：「讓我們同樣說明白，美國也不會容忍對本（西）半球任何一部份的侵犯」。

這後半句話是值得尋味的。

西半球的「任何一部份」，當然也包括古巴。而美國把古巴人民建立社會主義制度的野心，一向是稱爲「外來侵略」的。這種「侵略」，古巴人民建立社會主義制度，其實是毫無價值的。照他的邏輯，古巴人民建立社會主義制度，是對西半球的「侵犯」；而美國派兵去侵犯古巴，就不是侵犯，而是「保衛」西半球了。

史蒂文森實際上不是保證不侵犯古巴，而是在恫嚇古巴製造藉口。

後說，與國人民是團結一致的，「真正做到了「一天同樂、團結同歡」，許多人在參觀以後表示

參加國慶活動後

華僑港澳同胞離京

分赴華中華東陸續參觀並探親

【中國新聞社北京九日電】來京觀光和參加國慶十三周年慶祝活動的華僑和港澳同胞，最近日內陸續離開北京，前往武漢、上海、杭州、南京等地繼續參觀遊覽和探親。華僑和港澳同胞在北京期間，參觀了人民大會堂、歷史、革命、民族文化宮等有名的十大建築，訪問了工廠和郊區人民公社。國慶節後，華僑事務委員會主任廖承志，政協全國委員會、全國僑聯等，都曾設宴款待、舉行歡送會，演出招待了他們。一部分華僑和港澳同胞還遊覽了頤和園，出席了周恩來總理國慶前夕舉行的盛大國宴。觀光華僑和港澳同胞還參加了華僑事務委員會和旅行社舉行的報告會和座談。

華僑和港澳同胞通過參觀訪問，對祖國人民在三面紅旗照耀下所取得的偉大成就，對全國人民團結一致克服來自國內外的嚴重困難，使經濟情況一天比一天好，人民生活安定，和愉快等情況，都留下了深刻的印象。他們說……回國觀光，並參加國慶觀禮……

倫敦昨有濃霧

航機被迫改道

【路透社倫敦九日電】英國今天有濃霧，不過氣象局人員說在早晨的時候，濃霧即將逐漸消散。

倫敦的汽車公司說，有二十五個路線有霧。有六架飛來倫敦的班機今早不能在倫敦降落，其中三架轉往巴黎，兩架飛往曼徹斯特，另一架飛往西德的法蘭克福。

不過後來機場的風霧較消了，有幾架飛機可能在倫敦機場降落。

康托爾出任東首相

周恩來打電報祝賀

【據新華社北京八日電】中華人民共和國國務院總理周恩來今天打電報給錫蘭新任國務總理康托爾親王，祝賀他就任東埔寨王國政府首相。

中華人民共和國外交部長陳毅今天打電報給錫蘭親王，祝賀他就任東埔寨王國政府外交大臣。

今年廣東較好收成

閩白縣農場墾農場

【中國新聞社福州八日電】福建省國營農場所屬的一百二十多個國營農場，今年上半年除一些地方受災以外，大部分農場都獲得較好的收成。

今年上半年有十四個較大農場，春收糧食總產量較去年增長百分之十五；油菜增長百分之十四；早稻增長百分之九；花生增長百分之二十一……，其他農場今年面積仍比去年增加，單位面積產量也大比去年增加一成以上。其中增長單位產量在二成以上，早稻每畝平均一百多斤。古田農場五十多畝早稻，平均畝產比去年增長百分之十九，超過歷史最高水平。香蕉、鳳梨、荔枝、龍眼、水果等經濟作物，大部也收成良好。

示：「今天的幸福是通過艱苦的鬥爭得來的，這使我們更加熱愛共產黨、熱愛毛主席。」

國外許多科學家最近提新證據
美亞兩洲古時曾有聯繫
中國漢代陶銅器和印第安古器皿相似
古代馬亞人藝術品很像柬埔寨吳哥窟

【新華社北京九日電】墨西哥城消息：最近在墨西哥城舉行的美洲研究工作者大會上，許多科學家解釋：古代美洲文化同亞洲文化有聯繫的。

墨西哥國立大學瑪特維夫教授在大會上說，前不久得到的材料，以及對從前的發掘所作的新解釋，都加強了中美洲人民很早就同中國、日本、印度、柬埔寨、泰國人民有過接觸的論點。

他說：當地居民在歐洲人入侵前使用的所謂的飼養蠶器解釋，是中國人說明的，它的分類和用途都作最細，它的周期性的傳說以及其他一些突出的特點，當初都是從中國來的。

另一位科學家埃克霍姆在大會上展示了一系列中國漢代陶器、銅器和一些印第安人古代器皿的照片。他認為，這些器皿是很相似的。他指出，中國的時代，中國人有很好的航海技術，特別是由於在漢代時期貿易大大發展，他們可能在商船作橫渡太平洋的航行。他還指出了其他的相似之處，這就是，古代亞洲人和美洲人都有使用同樣形狀的工具，他們都共同使用繩結技術作為記事。

他也把人類學博物館的館長一吉耳米教授在一篇題為「美洲古代文化中來自太平洋彼岸的影響」的演說中支持了這個論斷。他拿出許多照片，把古代馬亞人的藝術品同柬埔寨吳哥窟的雕刻作比較，指出，在柬埔寨的吳哥窟與馬亞人藝術中和在歐洲雅典大陸進行研究時拍攝的。

他指出，古代墨西哥的偷竊和製飾伊斯蘭的古代馬亞人殿堂中的神秘的異國情調藝術品，同柬埔寨吳哥窟的雕刻藝術品是很相近的。

其他的科學家也都論證，早在歐洲人到達美洲以前，亞洲人就已來到美洲。

廣東僑辦中學發展
全省現有五十多所
黃潔視察僑鄉後談觀感

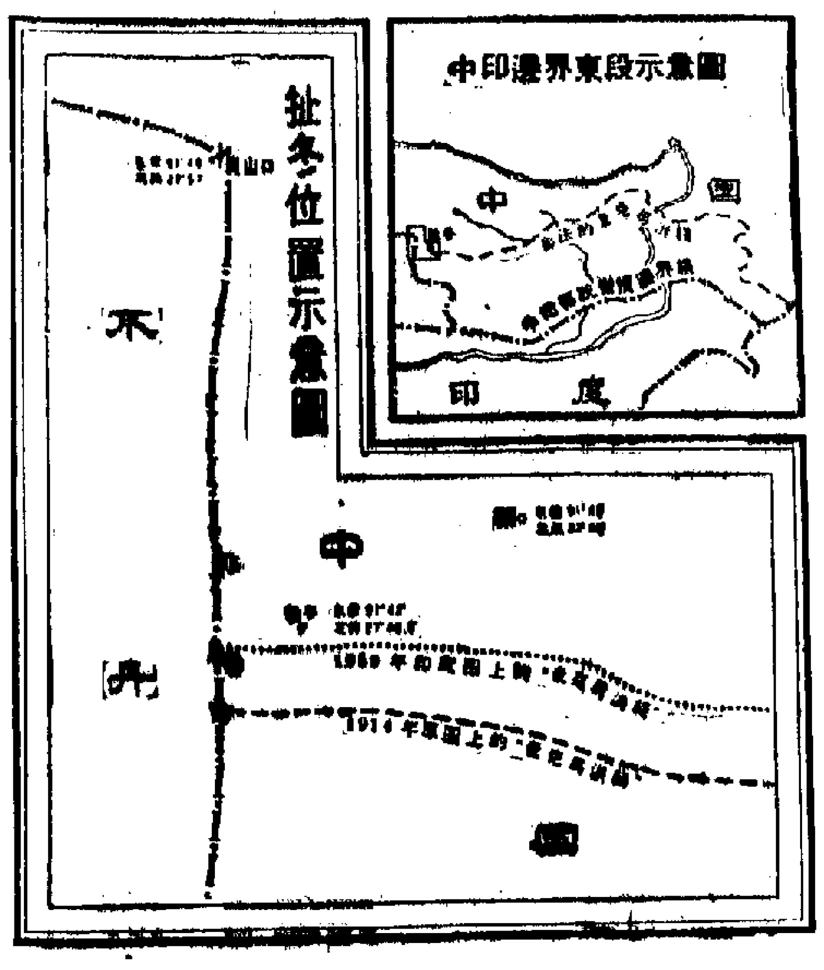
【中國新聞社廣州八日電】廣東省僑務委員會副主任黃潔最近曾到台山、開平、中山、新會、順德等僑鄉視察僑務工作，參觀了一些僑辦中學，並發表了他的觀感。

黃潔說，華僑捐資興辦學校，早已成為優良的傳統，但在解放前，由於政治腐敗，許多僑辦學校不但得不到扶持，有的華僑捐款還遭吞沒，使僑辦學校不能很好發展。解放後，國家除了舉辦公辦學校外，還積極幫助各地歸國華僑和僑眷舉辦或創辦學校，讓更多的華僑子弟有入學的機會。目前，全省僑辦中學就有五十多所，其中如開平縣的僑中學、解放前只辦初中，學生人數最多不超過三百人，解放後擴展為高、初中的完全中學，學生增加到七百多人，十多年來培養了近兩千名畢業生，相當於這個學校解放前十二屆畢業生總數的三倍多。台山華僑高級中學從一九五四年創辦以來，已有六屆高中畢業生，其中有四百多名先後考進大學，有的已在大學畢業，參加了祖國建設工作。梅縣一九五五年創辦的華僑中學，連年來校舍不斷擴充，到目前止，陸續蓋了一千三百多平方米的校舍。

黃潔說，今年廣東省教育、僑務當局對辦好僑辦中學進一步採取了一些措施。暑假期間，許多僑辦中學的師資配備，都得到進一步的充實，例如汕頭華僑中學、汕頭市和潮安、饒平、普寧、揭陽、潮陽等縣華僑中學，就有五十多名大、專學校畢業生和具有教學經驗的教師前往任教。

英海外航空公司
賠本千五百萬鎊

【英聯社倫敦八日電】英國國營海外航空公司昨天報道，在截至今年三月三十一日為止的一年之中，該公司損失了將近一千五百萬鎊。



■一九一四年原圖上的「麥克馬洪線」西端位置（約東經九十一度三十九點七分，北緯二十七度四十四點六分）

▲一九五九年印度地圖上的「麥克馬洪線」西端位置（約東經九十一度三十九點六分，北緯二十七度四十六分）

●兩國官員會晤中，印方在一九六〇年六月二十七日提供的「麥克馬洪線」西端位置（馬山口以南約十三英里處）

●兩國官員會晤中，印方在一九六〇年七月十三日提供的「麥克馬洪線」西端位置（約東經九十一度四十分，北緯二十七度四十八分）

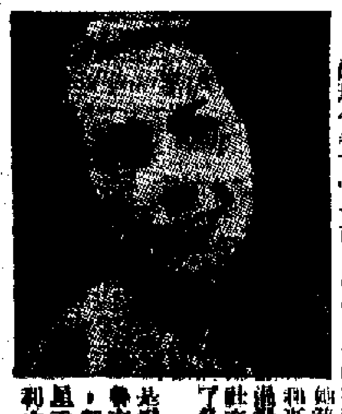
學車時亂鈔県 匪徒竟然知道 解款之法雖多 這個秘訣不妙

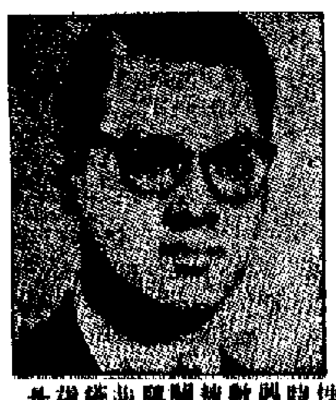
【路透社倫敦九日電】酒店的老闆史密斯先生，同其他的兒子格拉姆的屁股，跟是坐在四百〇九個……

泰國南部大火

【法新社曼谷九日電】泰國南部……大火，燒死三個小孩……

美國靚女槍殺情人





本報特譯

父親是電視製片人

殺人後會到精神病院

不肯說出殺人原因

演藝會在印尼

女生短褲起風波
牧師之女拒穿短褲遭開除
其父反對膝露訊開決上訴

鋼琴家一曲難忘 演奏先當賣香販

非洲第卅三個新國
烏干達昨慶獨立
美府又故意製造「兩個中國」局面

「廣東美術選集」將出版
精選十年來嶺南作品
包括八十二位畫家七十四件作品

元華潮劇團有特色
穗戲劇界熱烈稱讚
梅亭雪一折為潮劇所獨有
穗京劇團擬據此改為京劇

史蒂文森威嚇古巴
「要想發善先與蘇聯絕交」

印尼擬縮減貨關

美泰軍演習

人工移植心臟 不久將可實現
法國醫生有此預測

台灣簡訊

台北舉辦敬老大會
壽婆吃麵當場歸天
村民災後指樹枝・搞官洵罰三十元

濃妝艷抹寫錢塘

·方歌令·

東南形勝，江吳都會，錢塘自古繁華。煙柳畫橋，風簾翠幕，參差十萬人家。雲樹繞隄沙，怒濤卷霜雪，天塹無涯。市列珠璣，戶盈羅綺，競豪奢。　重湖疊巘清嘉，有三秋桂子，十里荷花。羌管弄晴，菱歌泛夜，嬉嬉釣叟蓮娃。千騎擁高牙，乘醉聽簫鼓，吟賞煙霞。異日圖將好景，歸去鳳池誇。

——柳永：「望海潮」

宋詞欣賞

[illegible]

文采

記憶外語生詞的一種辦法

——談執循環記憶法

翰年

[illegible]

那同「挪」

阿輪

[illegible]

魯迅的第一篇小說不是「狂人日記」

金梅

[illegible]

莫里哀是長春藤

木易

[illegible]

「聞雞起舞」及其他

[illegible]

為了一個標點

由集

[illegible]

「古文觀止」與「古文評注」

[illegible]

拖船死難者家屬帶孝申請撫卹金

法院為慘案舉行聽證 結果十戶死難者家屬均獲撫卹

[illegible]

職員挾款失蹤 司理引咎自殺

遺下一妻三子境況淒涼

死者鄭熾輝

[illegible]

不忿姊被毆打 舅爺剪刺姊夫

傷人有罪判令簽保

[illegible]

「雙鳳仇」月底公映

此片已在星洲連滿十日 新星苗金鳳獲普遍讚賞

港聯新星苗金鳳在「雙鳳仇」中的扮相

[illegible]

某一屋內藏有毒品 住客屋主可被控告

法官在一宗毒案中如是透露

[illegible]

本月份刑事案件 已定期後日提訊

包括墮胎勒索藏毒等

[illegible]

丹尼爾鋼琴演奏會 設有學生優待門券

[illegible]

港商參加穗交易會
中旅社代辦旅行手續
明起接受報名　並訂接運行李辦法

【本報訊】此間中外商人紛紛準備赴穗參加交易會。

中國出口商品交易會，定本月十五日在廣州開幕。香港中華總商會已代發出請柬，香港中國旅行社定十一日開始接受辦理旅行手續。為方便旅客起見，中國旅行社訂出一項接運行李的辦法。參加交易會的旅客，凡有大件行李者，可委託中旅社，於出發前一天，按址往取，以免旅客隨身攜帶大件行李在邊界候檢查，躭誤時間。託運的行李，要妥爲包裝、加鎖，用繩紮綑、綑緊、捆好，不能帶中封的行李，中旅社不予接受；臨時在車站要託運，中旅社亦不接受。

中旅社接受旅客委託運行李之後，於每天上午十時開始收運。中旅社希望旅客隨身物品盡量輕裝，方便在關頭檢查放行。該社並請旅客盡量避免代親友攜帶物品，以免躭誤檢查時間；即使代親友攜帶物品，亦需分別包裝。

旅客赴穗必須具備有有效期的牛痘證，及已補七天的霍亂防疫證。

由於準備參加交易會者踴躍，中旅社已安排一列直通專車於十四日上午八時四十分自九龍車站開出，深圳方面亦準備是日開一班專車接送。

赴內地旅客 仍須備針紙

【本報訊】往廣州旅客，現仍須攜帶有效針紙。

各界人士座談共同市場問題　左起第一人爲吳多泰；第二人爲劉于傑；右第一人爲周翹，第二人爲謝雨川；站立者爲黃篤修，右爲林根成，左爲陳丕士。（本報攝）

倫敦樞密院宣佈
英拒絕二狼上訴
該案昨在英開庭僅辯護律師作了申訴
法官說此案不值得特准上訴

【路透社倫敦九日電】英國樞密院司法委員會今天拒絕特准李渭、倪秉堅和馬賢鎮（又名馬鎮）上訴。這三人因謀殺黃應求於今年三月被香港高等法院判死刑。他們在香港的上訴已於七月間被駁回。

三人的辯護律師貝克談到三人要求特准上訴的申請理由時說，他主要認爲這案子提出了關於一個在英國法律制度下的法官當被告人的口供被認爲有問題時應該怎樣處理的問題。辯方曾反對控方所提出的被告口供。辯方指稱那些口供不是出於自願的。

貝克指出，這些供辭在案件中佔着極重要的地位，事實上，至少對兩個被告而言，是黃失蹤到三被告一九六一年十二月被捕這一段時間內的唯一證據。他說，這個證據牽涉到這樣一些問題：他們三人在綁架中究竟擔當什麼責任，他們在把黃交給別人的事中究竟做了些什麼，他們在使黃身死的事件中究竟負多少責任。他們對警察的答覆是控告他們以罪的中心證據。

貝克說，辯護方面請到一個字體專家作證，說以被告所受的教育，不會認識供辭內所用的文字。當這一點正在辯論中時，陪審團退席，所以陪審官亦未聽到了。最後主審的裁判官說，被告方面亦未申請將這文件交到陪審官手內，並且指導他們，這一文件是否出於自願應由他們來定。

辯護方面認爲這就涉到裁判官的職務的一個重要問題，他向陪審員說：「無論我作若何決定，事實上這件事應由你們決定」。這一點究竟有多少可接受性。

一切辯論都交給裁判官，決定此事是他的責任，陪審的責任只是考慮供辭應有多大的價值。

法官拒絕此項上訴，前在香港的司法人員胡納迦同檢察官戴維斯同時出庭，但法官並未要他們提意見。

主席法官拉德克立夫子爵說，法官們的意見認爲此宗上訴，並不值得他們特命准此案上訴。

座談共同市場問題
各界人士關心港工業
要求英國保障港利益
認爲未作特別安排前香港須繼續力爭

【本報訊】香港中華廠商聯合會以英國加入共同市場後將「對香港工業肯定帶來嚴重損害」，特於昨日邀請有關工商業團體代表、街坊會代表及有關專家等舉行座談會，廣泛交換意見。

參加座談會的有：廠商會名譽會長朱石麟、賀克觀，會長黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣、曾憲文、梁孟齊、曹光彪、賀平山、倪少傑、朱樂庭、譚雲郎、黎桂添，中華總商會代表郭典初，九龍總商會代表韓鐵軒，棉織業同業公會代表吳道朔，製衣廠商會代表王寬，潮商總會李志剛，味粉同業總會張禎然，印刷業商會陳銳光，鋁業公會蔡章閣，機器十三科聯合總商會錢海珊，革新會吳頌堯，華人革新會陳丕士，香港聯合國協會分會馬文輝，牛頭角工業協會嚴謝，潮僑塑膠廠商會謝雨川，油麻地街坊會周有，深水埗街坊會黃伯芹，尖沙咀街坊會吳多泰，灣仔區街坊福利會馬超常，大坑街坊會鄭子穗，樂善堂柳子元及牟仲賢醫生、胡陽烈大律師等。

座談會由黃篤修主持。他在簡述了一般情況之後，指出英國加入共同市場，「政治成分高於經濟成分」。他說：「可以肯定，英國加入共同市場後對香港絕對帶來很大災難……廠商會力爭維護工業界利益，已盡力向各方面呼籲，仍感力量單薄，故特請各界人士支持。」

首先發言的是牟仲賢醫生。他指出有權利必有義務。所以英國政府對維護香港利益應負起她的責任。

港九各區街坊會研究委員會主席謝雨川說，英國加入共同市場，不但她本身有困難，港府亦必須解決香港困難，否則對前途有很大的影響。他說，廠商會爲了香港工業及居民利益，爭取保障，這樣做是對的。至於組訴願團赴歐，去是值得去的，「不過無須『梁庭哭師』」，並應先有一個計劃，待赴英國當局議員回來後，跟他們取得密切聯絡，從速決策。

各區街坊研究委員會副主席吳多泰說，香港工業出品若沒有獲得妥善安排，必受到嚴重打擊。爲了香港工業的生存，必須力爭取得與英國同等待遇。

特惠稅應繼續保持
六國應給港貨關稅優待

中華總商會代表郭典初指出：英國及英聯邦市場對香港工業輸出的重要性以去年輸入上述市場的數字估計，由於特惠稅而獲益約在一億二千萬元。對今後的做法，他提出三項意見給廠商會參考：㊀爭取使香港工商業獲得保障，要求延長特惠稅的有效期間。㊁香港貨物自由港，在英國加入共同市場後，香港對共同市場國家輸入的貨物，團予課稅。㊂英法德意等國對香港工業品輸入都有限制。團議表明，目前受到的限制已夠困難，應要求不能再增加限制。

華革會主席陳丕士說：「不能再讓生活水平高過香港的國家使香港生活水平更往下降低！」

廠商會曹光彪發言說：「香港事官守議員代表團所帶回來的英國政府的意見，即是願盡一切能力以保障香港今天的利益。」英國要加入共同市場已成定局，但加入共同市場的條件，却不是英國政府單方面所能規定的，一切要得到六國的同意。所以我們決不能因爲英國政府意爲香港力爭而置身事外。我們應在英國與六國談判期間及對香港的特別安排未作最後決定前，盡一切可能來爭取這個所謂「特別安排」。他說：「我們現在所能的，是要使香港不能失去原有市場的危機。」他說：香港仍有發展的前途。

要提出香港與印度、巴基斯坦、錫蘭不同的地方。共同市場對給予印巴錫的待遇，對香港是不公允的。第一，印巴錫爵士已發表過：我們香港不是原料產地，是一個自由港。第二，我們香港是一個自由港，可自由地將商品輸入香港。他們還可自由地把他們要想向遠東各國推銷的商品在香港展覽、介紹或轉口。第三，我們沒有本地市場，我們香港對外地輸入的工業品沒有進口稅的限制。因此，我們的工業品在本地市場上沒有保障。還是「一個在歐洲的人，四個巴錫印尼聯合的獎勵外銷出口的辦法」，自由港需要這種辦法，由政府通過外匯優待，對出口商品減免稅等。香港的工業除了依靠三百五十萬居民的日夜辛勞工作來創造工業品的出口條件外，是沒有得到香港政府的一分一厘的補助或津貼的。

他說：「我們一定要印巴錫同樣待遇的實際情形向歐洲共同市場要求，他們明白香港不能接受任何一種最低限度可維持自己生存的工業品出口水平以上的限制。一九六二年英國的出口數量，各種輸入港工業品佔基數的數量，在這個特惠待遇內以目前所有的一方面給香港特惠以共同市場給香港工業製品要求共同市場對外關稅以優待的市場內仍有工業產品在共同市場與共同市場的同類產品以及其他共同市場的低工資新興獨立國的產品競爭。」

潮僑塑膠廠商會代表謝雨川指出香港應爭取英國及香港互惠特惠稅。

【本報訊】艾狄斯魯特輪船員返港

在菲陷害香港海員不遂
蔣幫扮演「反共義士」醜劇
艾狄斯魯特輪船員返港揭真相

【本報訊】最近，一批返港的英輪「艾狄斯魯特」號的船員揭發了一宗潛伏在外洋輪上的台灣蔣幫特務企圖陷害香港海員和策劃製造「反共義士」的醜劇。

九月一日，在本港註冊屬夏利麥倫公司之英輪「艾狄斯魯特」號（ARDSIROD）航抵菲律賓宿務港，兩名混充海員的蔣幫分子，竟勾同台灣蔣幫駐當地領事，向菲律賓警方及軍方誣告船上十四名船員爲「中共特務」，「在亞洲各港口傳運麻醉品」、「偽造美鈔」、「散發中共宣傳品」，「並意圖騎劫該船駛往中國大陸」。該兩名蔣幫分子一名胡圖，潮州人，係該輪航海工；一名林秋妹，福建人，係該輪機房之侍應生。九月一日該輪抵菲律賓宿務港後，該兩人便上岸搞他們的勾當。下午六時，當地一隊警員和武裝軍人即上船搜查，並把船員十四人帶返軍營盤問。軍警人員搜查結果，只搜獲一些船員的工會會員證書、報紙、家信。

十四名船員進行盤問後找不到任何政治活動的線索，所以當晚便將他們送回船上。他們在九月十三日經移民局審訊，四十分鐘。該二名蔣幫分子自知陰謀失敗，該日便不敢返回船上，至九月廿日，始將蔣幫駐菲領事館的代表送至船上，該事件後，蔣幫特務與海此事件後，蔣幫特務通過英國合眾社發出電訊，進行宣傳，稱台灣蔣幫也宣傳說兩名蔣幫特務爲「反共義士」，並在高雄「熱烈歡迎」。

被誣告的船員們受到精神上和人身安全上的威脅，並恐怕船長及船公司對他們誤解，於是致函香港海員工會，請工會派代表向公司提出詢問，並希望公司今後切實保障工人的正當利益。

十月五日，香港海員工會派出代表訪問夏利麥倫公司，此事公司負責人接見工會代表，表示：工會代表向該公司提出一九六一年香港的海員工會曾提出該事件的嚴重性，指出此事完全是台灣蔣幫特務分子的陰謀製造，是船員們所受的誣告，嚴重地威脅船員們的生命、人身自由和精神生活，而且使公司也會蒙受損失。接待該公司負責人表示：船員們在菲律賓所受的誣告，事實表明是沒有根據的，如果真有違犯當地法律的犯罪行爲，船員們便不能繼續在船航行了。他又說：「胡、林二人是『垃圾』」，他們所講的話，是沒有人相信的。他們的搗亂，使船延遲航行，使公司遭受損失。」

海員們對於蔣幫這種無恥的行徑，都表示非常憤慨。他們說，蔣幫不擇手段地危害正當的海員的行動，是危害海員的和平航行，危害正當的海員們的人身安全和自由。海員們又說：這事發生在一艘英國船，英國同中國是有正常外交關係的，而且每日都有不少英國輪船到中國的港口。他們要把這艘英國船劫往中國大陸，豈不是荒天下之大謬？那些事實表明，所謂「反共義士」，在海員中的蔣幫分子，原來就是潛伏的分子。

和暖，東風，天色晴朗及溫暖。

高潮：上午六時卅九分，晚上八時五十八分。

低潮：凌晨零時廿六分，下午二時十六分。

全港住客關注下
新租例今三讀

【本報訊】港府立法局定今日下午二時半召開會議，在議程中，以二、三讀「租賃（修正）法案」（終止租約通知）。將最受人注意。此條例一經通過，即完成立法手續，將來由總督簽署實行，居住戰後所建新樓宇的住客，至少可安居至來年六月卅日，不受樂租。

冒稱送貨入住宅
兩匪綑劫父女

【本報訊】土瓜灣環興街二號八樓，昨晚八時被兩賊冒稱送貨爲名，騙門入屋，將兩父女綑綁搜劫，劫走五隻金戒指、六條金頸鏈及兩隻鑽石戒指。事主姓植，台山人……

植漢一及女兒……來，指有一個……是植及其女出房開門……

香港青年女鋼琴家
卓一龍獲國際音樂賽第三獎
她是嘉露蓮布拉格的學生

【本報訊】香港青年女鋼琴家卓一龍最近在瑞士日內瓦國際音樂比賽中獲得第三獎。此項比賽每年在歐洲舉行一次，參加者均爲世界各地之鋼琴家。今年之初賽於九月廿五日開始，經過淘汰後，只有八人得入決賽。卓一龍……

卓一龍去年曾獲得英國巴黎音樂節鋼琴獎，一九五九年在倫敦獲得一九六〇年度……英國皇家音樂學院第一獎金……今年初，她從英國返港一行，應香港音樂協會在香港大學陸佑堂舉行……後，從嘉露蓮布拉格教師習琴，並留學英國深造。

卓一龍

華革會副主席吳頌堯後，接着由香港塑膠廠商會理事長黃桂……

英國參加共同市場後，如廢除特惠稅，本港橡膠工業所受的影響至大。因本業去年的輸出貿易，英國方面爲五千八百九十餘萬元，佔本業輸出的百分之五十。沒有特惠稅，本業的競爭力減薄了。過去的六個國家方面，十三萬餘元，同時他們對共同市場……

除在他們市場之外，……

被誘至公寓受辱後
兩少女淪落舞死
家長追蹤尋訪後始將兩女起回

【本報訊】兩名十五歲的少女被誘離家，先後與某男子在公寓度宿一宵，復被迫在舞廳內充小舞女伴舞，她們的家長四出尋女，終於在北角街頭遇到了其中一少女，即尾隨追查窩點之後，把她帶返家中，根據少女供述在灣仔某舞廳內尋回了另一失蹤少女，並向往警署報案。前晚，大隊便衣警探埋伏在大道西高陞戲院對面的樂×飯店，拘捕了一名涉嫌男子，今日可能在法庭提堂。

兩名失蹤少女一姓曾，一姓鄭，分別住在西環及荷李活道。父母都是手作工人，對兒女無暇管教，加以該地區品流複雜，不料少女經不起同邪的引誘，竟踰家流浪，下海伴舞。兩晚記者訪問了曾女，她粗獷的言談和早熟的舉動使記者大爲咋舌，她的父母也大搖其頭，嘆惜女兒學壞了。

曾女的曉講述了她被誘離家及公寓受辱又被迫伴舞的經過。她讀過幾年書，但因家貧輟學，數年前在工廠當女工。去年她在西環一間塑膠廠認識了鄭女，兩人性情投契，十分要好。

曾女常去大道西高陞戲院對面的樂×餐室飲汽水，在那裏認識了一姓L的廿五歲男子，此人據說在某衛生部門當雜工。此後，兩人常行街跳舞，曾女並學會了跳舞和唱歌。

今年中秋夜，曾女又和那男子同在樂×餐室飲茶，鄭女也在場，即使被介紹給那男子認識。當時同坐的還有一個姓H的男子。

飲茶之後，有人提議上砲台山賞月。於是兩男兩女聯袂離出。在山上曾女和鄭女被花言巧語誘騙引誘。

自曾女、鄭女結識L後，她們的家長便發現女兒經常夜遊，無心工作。他們曾多次跟蹤女兒，驅逐她倆分開，不許再往還，但兩女仍暗中聯系。

上月廿一日晚上，曾父爲教導女兒，責駡了她幾句，曾女竟一怒離家。當晚她在街頭流浪至天亮。

翌日，她約了一男子在餐室見面，她被誘……

警察總動員

【本報訊】……

慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕

中國北京同仁堂

榮譽出品

銀翹解毒片

主治：傷風感冒　發燒頭痛　咽喉不適　胸悶咳嗽

中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口

香港總經銷處：泉昌有限公司

地址：永樂西街160號　電話：441581　441385

各大藥行、國貨公司均有

慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕

地點：廣州市中國出口商品陳列館

時間：1962年10月15日至11月15日

牡丹牌

綉花綢襯衫

以中國傳統手工刺繡特色，配合時行式樣裁製，用料名貴，圖案令人賞心悅目，無論中老年婦女或青少年均適宜穿着，既舒適又大方，用以饋贈親友，更博得熱烈歡迎，希垂注惠顧。

中華人民共和國製造

上海市綢繡進出口公司

地址：上海中山東一路17號　電報掛號："CHISICORP" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：3□181

62/4016

商用新樓隨意加租 工商各業大受打擊

欖鎮同鄉會要求當局管制

【本報訊】對商用新樓不受租務管制，欖鎮同鄉會認爲這將使本港工商業遭受嚴重打擊，因此該會理監事昨在聯席會議中一致通過：要求當局對商用新樓或工廠用地，應與住宅樓宇同時予以租務管制，以免影響工商業的發展。

香港欖鎮同鄉會昨召開理監事聯席會議，由會長李文祺主持，首先報告近一月來經辦有關救濟風災、散發賑款、醫療、防疫注射、頒發獎學金、紀念品等各項福利施行之情形外，並議決要案多項：

㈠組被港府在不久之將來，有意立例管制新建築的住宅樓宇，但未有明文規定是否有意管制商業樓宇之措施。該會會員在港九租用新建築樓宇經營商業者爲數不少，若不限制租值，業主隨意加租，漫無標準，使經營商業者徬徨無主；若照加租，則負擔皮費繁重，難以維持；若遷出而結束業務，則損失大大匪淺，小則影響店員職工失業，大則有礙香港繁榮。經各理監事提出討論，接納會員一致意見，通過請港府當局對新樓凡作商業用之舖位，或工廠用地，應以住宅樓宇同時執行租務管制。

㈡本年度秋季郊外集體旅行，定十一月十九日（星期日）舉行，目的地爲新界沙田，並以該會福利部主任陳星海的別墅作休憩地點。旅行券每位五元，包括往返火車票及照顧晚宴招待。旅行券四百份，以額滿爲限，只限會員及其家屬參加。福利部主任陳星海捐助五百元。

㈢本屆徵求會員運動，自開始徵求至今，歷經一月，現定十二月底爲結束之期。

昨日出席會議的有：會長李文祺、理事長李遒人、李秋霖、何裕國、理監事黎雅倫、麥鴻斌、麥漢波、陳星海、李侶乾、任炳、余子良、譚炎明、李寶吾、廖明如、李爽泉、周靈全、李輝甫、屈仁則、麥詠燔、何作邁、何鵝年、李明熙、岑粹、蘇洪、蔣國忠、黃兆滿、郭石泉、麥子英、鄧錫、梁玉臣、高星河、李炳垣、張慶球、李國梁……等數十人。會後聚餐，直至十一時始散。

說老爺車太多了 警方堅持檢驗汽車

認爲噴煙討厭又危險 檢查比提控告收效大

【本報訊】港府新聞處消息：本港有太多危險的車輛在路上行駛，這是過去數週間警察交通部調查所得的結論。

從三個固定地點和若干其他地點檢查地點觀察所得，證實一般車輛的機器情況，特別是商用的和一些公共交通車輛，都是不能令人滿意的。交通部一位官員昨日評論此點說：「爲了其他使用道路的人士之安全計，這種情形是不能容許其繼續存在的。」

因此，警察現正向司機或車主發出「機件損壞通告」，着他們將汽車送往檢驗；檢驗後，車員即指出車輛的毛病，並告知司機人切勿再駕駛該車而應先將車修理妥當。採取這種辦法，比較例行檢驗車和可能因而揭出的控告的制度爲佳。自從設置檢查站之後，情形已經改進了。

他續說：「這種檢查的結果，只有那些缺乏危險情況的車輛的車主或司機，才遭受到不便之處。其他人士都不應該因此而感到驚訝，法律對這問題規定得十分清楚的，商用車的車商把車輛送驗時，往往被揭請注意這些法規的。警察查車也在晚上進行的，以便查悉車燈有無損壞。關於這問題，一九五六年道路交通（構造和使用）細則是有明文規定的。這些細則載有汽車適當保養的各事項，其中一項規定是所有車輛都不得放出『可以避免放出的煙或可以看得見的氣體』。」

警察發言人指出這點時說：「任何人曾經駕車上一長而斜的山坡，如果他前面的貨車噴出一陣陣的黑煙時，他就明白其爲如何討厭的了，這種情形也是危險的，現在警察正把這條細則和別的事項，促請司機人注意。」

港府宣佈成立小組 將查公共交通財政

【本報訊】港府新聞處消息：港府發言人昨日宣佈，輔政司署屬下，現已成立一個「公共交通小組」，作爲公共交通諮詢委員會的秘書處。

此新小組現在港府合署東座二樓辦公，其組織現尚屬試驗性質，由一位助理輔政司、兩位行政官及一小批職員組成。

此等職員，除審查公衆所提出之投訴及建議，將其轉致諮詢委員會考慮之外，並負責草訂工作範圍，搜集現有資料及主辦某些小規模的外勤工作，藉以準備對公共交通作一次經營及財政上的檢討。

諮詢委員會的意見認爲必須成立一個和公共交通機構並無聯繫的中央小組，以協助監督各公共交通機構，一如法律所規定者，並就現時及未來對公共交通的需求，提供全面性的資料。上述新小組之成立，足以反映出港府業已接納諮詢委員會的意見。

工作經驗，將顯示此小組最後需要由具有專門知識及特殊資歷的人員主持。

不過，聘請此等人員並不容易。惟新小組足以應付目前的需求，即處理諮詢委員會所辦理而日見增多的工作，及籌備對本港的公共交通問題，來一次專門的和綜合的研究。

含淚的玫瑰開鏡　[illegible]角（從右到左）張活游、謝賢、南紅、楚原（本報攝）開鏡時合照。

港九酒牌局定期再開會

【本報訊】港府新聞處消息：港島、九龍及新九龍酒牌局，將於十二月十四日下午二時半在港府合署西座十三樓市政局會議室舉行會議。屆時酒牌局將根據有關貨品條例，考慮申請及換領一九六三年酒牌及會所酒牌之申請書。

申請表格可向消防局大廈華民政務司署酒牌局秘書索取。所有擬呈交之申請表格，請於十一月二十三日前交回酒牌局秘書。

寒晚橫財 今日公映

【本報訊】導演[illegible]偉光爲培植新人、[illegible]力製作的社會倫理喜劇片[illegible]

街坊研委會昨會議 籌備街坊節慶祝會

吳多泰報告參加廠商座談經過 風災急賑會已收到善款卅三萬

【本報訊】港九各區街坊首腦研究委員會，昨日下午在大會堂舉行會議，討論有關街坊節籌備工作問題。大會總務秘書馬超常稱：本月二十三日街坊節酒會，在大會堂舉行。街坊節的錦章已製就，並分由賀秀山[illegible]；慶祝大會的節目亦已設出。此外，關於裕興爆竹廠將捐贈二十萬頭爆竹給慶祝會。慶祝街坊節大會，定於下週二（十六日）舉行籌備小組會議。

主席謝雨川報告：港九各區街坊會風災急賑委員會收到善款，已超逾三十三萬元。會上，西灣河小販代表梁通將區內善賣所得善款七千五百五十三元八角五分的支票，張錦添將籌賣獲得千六百六十九元七角五分的支票，陳鑑邦將油麻地區賑款三萬多元的支票，柳子元將深水埗區的賑款二萬多元的支票交與謝雨川接受。

吳多泰報告出席廠商會座談經過，並聲稱：「廠商會九月五日呈輔政司的函件所述各種意見，都關係香港工業的安危，我們應該支持這項意見，並支持赴英代表團作強力交涉。」他並談及：尖沙咀坊會爲協助區內一般小販週轉，已提撥借貸款一百元，共已貸款二千七百元。港大對考生的投考資格限制極嚴，以免有志向學青年失去升大的機會，街坊會似應向該校提供改善意見。

會上，決定於後（十二）日中午十二時半，在國賓酒樓歡宴英國議員黎增議；下（十一）月六日下午一時，在英京酒家與各[illegible]青年商會會長舉行聯誼茶會。下次會議定於十一月十三日下午五時，仍在大會堂舉行。

昨日出席會議的有謝雨川、吳多泰、[illegible]、賀秀山、馬超常、李耀源、梁錦添、梁作祖、陳鑑邦、胡盛揮、甄子傑、陳覺軒、顏淩峰、何十常、蘇清、江友松、周有、柳子元、胡玉堂、陳炳坤、殷勳、樊焜、陳宴勳、吳瑜彬等。副華民司何廣瑞、聯絡主任張持志亦列席。

港九各區街坊研究委員會會議，圖爲主席謝雨川講話。（江永康攝）

鄉鎮顯財

「鄉鎮顯財」，內容描寫母子之情，男女之愛，一個動人的故事，警惕世人勿貪不義之財，勿存非非之想。該片由重光新星龍濱、孟麗、江紅領銜主演，已定今天起在太陽戲院等與觀衆見面。

南紅楚原組公司 含淚玫瑰已開拍

張活游昨協助招待記者

【本報訊】南紅與楚原合組的玫瑰影業公司，首部影片「含淚的玫瑰」已開拍，昨天下午，特招待記者參觀。

「含淚的玫瑰」寫四個青年男女的愛情與恨，南紅一人分飾姊妹兩角，分別爲謝賢、胡楓的愛人。昨天，片場內佈置着大廳佈景，南紅、謝賢等正演對手戲；由楚原導演。張活游亦喜氣盈盈地在場協助招待參觀者。

風災賑款宜速發放 聯國港協公開呼籲

【本報訊】聯合國香港協會執委會，對此次「九一」風災救濟工作之處理，曾公開要求救濟基金委員會及時公佈救濟情況，及受惠人姓名。近日該執委會又不斷接獲曾遭受「溫黛」風災的會員，及各界災民投訴，謂社會救濟基金委員會對救災原則及辦事措施失當，使到廣大的災民無法及時恢復生產或重建家園；據報尚有一百多萬元的賑款尚未發落，這與救災如救火之原則違背，究竟賑款如何發？幾時發？都爲外間所注意。

該會現應會員及災民之請求，定於本月十四日（星期日）下午三時半在雲咸街二號三樓公開向社會呼籲，盼各界大力支持，促進救災[illegible]

保護兒童會籌經費 週五義映才子佳人

儀態學校同場表演皮樓新裝

【本報訊】香港保護兒童會爲籌經費，得邵氏公司贊助，該會定十二日（星期五）九時十五分，在利舞台義映邵氏彩色喜劇片「才子佳人」，由[illegible]合演。該會贊助人港督柏立基夫婦及巴拉小姐，屆時將到場參觀。同時更得[illegible]演奏助興及本港著名儀態學校學生登場表演各式皮褸新裝，節目豐富。

據該義映籌款小組委員會主席利銘澤夫人稱：座票已售出八九成，只餘少許低價票，暫在院內發售，以應各界之需。

今日廣播與電視

中文電台

七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮語新聞；廿分國曲在今朝。九時十五分京曲：艷霞（李多奎、沈金波）；四十五分潮曲：蘇六娘（姚璇秋、翁鑾金）。十時十五分點唱。十一時時代曲；卅分電影故事「寒晚橫財」。十二時故事「龍虎下江南」；卅分名作家名作品。一時時代曲；卅分名伶與名曲：鐵花缽之蘭花（任劍輝、吳君麗）。二時十分京曲：洪羊洞（譚富英）、武家坡（上）（楊寶森）；四十五分時代曲點唱。三時電影故事「黃毛怪人」；卅分南音。四時「西樂演奏」；廿分小曲。五時「宋史通俗演義」；卅分粵語流行曲。七時卅分歌唱比賽。八時十五分中國神話；四十五分雜談。九時科學與你；十五分古陞今賞。十一時京曲：武家坡（下）（楊寶森）；卅分時代曲。

商業電台

七時音樂；卅分音樂。八時十五分時代曲；卅分[illegible]。九時南音；卅分時代曲點唱。十時小說；[illegible]。十一時粵曲；十五分[illegible]；卅分小說。[illegible]

麗的銀台

七時廣東音樂；卅分粵曲。八時十分說稱說播點播；[illegible]。九時粵曲點唱。十時[illegible]。十一時卅分故事。十二時時代曲點唱。一時[illegible]。三時[illegible]新聞。四時[illegible]。五時小說；卅分[illegible]。七時[illegible]；四十五分世界[illegible]。

麗的金台

七時音樂；卅分[illegible]。八時國語；九時戲曲欣賞；十時[illegible]；卅分小說。潮州曲；卅分[illegible]。[illegible]

麗的電視

四時四十五分兒童歌曲表演；五時〇五分卡通片；[illegible]。六時[illegible]。七時卅分[illegible]。八時〇五分[illegible]。九時[illegible]；卅分電影[illegible]。

本港製品多種 引起遊客興趣

工商處接到不少詢問

【本報訊】港府新聞處消息：工商業管理處八月份接獲大批商界遊客對本港各種商品的詢問。這些詢問係有關象牙製品、電動麻打、魚飼料、鋼鐵傢俱及塑膠花。這些遊客包括美國、印度、巴基斯坦及澳洲商業機構的代表。

在該月內，另接獲海外各地的詢問凡三百零一宗。這些詢問係來自美國、英國、加拿大、瑞典、澳洲、怯尼亞、阿拉伯、裴濟及黎巴嫩等。所詢問的物品計有玩具、電器具、家器、收音機、電器零件、地毯、空氣調節機、玻璃器具、食品罐頭、鐘錶及新奇品等。

同時又接獲本港商行的詢問三百二十九宗。

三院明秋祭 文武廟將有儀式

【本報訊】東華三院每年在荷里活道文武廟秋祭，祀奉文昌關帝，本年定明日中午十二時半舉行。本年秋祭，三院將由永遠顧問李耀祥主祭，各永遠顧問、歷年總理顧問陪祭，並柬請[illegible]。

[illegible]流、顧問[illegible]、各界人士到場。該文武廟爲本港著名古廟，外地來港遊客多往參觀。該廟內供奉文昌、關帝二聖，一百餘年來，香火頗盛。一九〇八年港府制定條例，該廟移交東華三院管理，[illegible]

荃灣避風塘艇戶 昨突接拆遷通知

一千多居民惶惑不安

【本報訊】荃灣避風塘艇戶二百餘戶，昨天突接拆遷通知，限期本月十六日遷移，須將住家艇拆卸。千餘居民立感惶惑，昨天下午二時，有二百餘居民代表赴理民府請求延期拆卸，理民府表示拆木屋非其權力範圍。居民代表再赴何文田徙置事務處請願，徙置局着各代表等候十二日晚九時再到該處商談，屆時將有答覆。查上述住家艇目前均在荃灣避風塘灣泊。

黎增議童心未泯？　這是他參觀開達廠時，手拍該廠出品的塑膠玩品在擺弄。（港府新聞處稿）

教師業餘不忘進修 開設攝影女紅等班

教師會生活組第三期活動開始報名

【本報訊】香港教師會生活組小組委員會主辦之本年度會所活動計劃，第一期已完成，第二期攝影比賽展覽會，亦如期本月廿日（星期六）頒獎及將參加比賽作品展出。該會擬展開第三期活動，進行籌備開辦攝影、國術、救傷、女紅、舞蹈各班，聘名家用粵語講授，以供會員課餘進修。報名日期，由即日開始至本月二十七日（星期六）下午五時截止，歡迎會員及家屬參加。[illegible]各班所用材料及有關費用，由參加者自備。各班行政[illegible]費用，由會方負擔，並歡迎熱心人士捐助。各班參加辦法如下：

㈠攝影藝術技巧研究班——地點該會禮堂，每逢星期一下午八時至九時卅分上課，會員每月六元，家屬八元。㈡國術班——地點該會禮堂，逢星期二、四晚上八時至十時，會員每月四元，家屬五元。㈢女紅班——在該圖書館，每逢星期二、四晚上八時至十時，會員每月八元，家屬十元。㈣救傷班——在該會禮堂，逢星期三晚上八時至九時半，一律免費。㈤土風舞研究班——在該會禮堂，逢星期五晚上八時至十時，會員每月二元，家屬三元。

該會生活組當值人員表如下：星期一總務主任錢壯年、[illegible]，幹事黃麗萍、顧惠莊、歐平素。星期二總務主任陳可新、郭輝才，幹事鍾洋成、龍志鎬、顧喜成。星期三總務主任呂兆盛（召集人）、蕭廣河，幹事范秀芳、谷元濤、宇麗英。星期四總務主任劉敏之、鄭偉鋼，幹事[illegible]作龍、吳以正、楊運續。星期五總務主任周日如、蘇真明，幹事汪大中、鍾秀玲、左永驛。

工作之改革，遭受風災而未得救濟的災民可參加申訴。

英議員黎增議 昨參觀數工廠

【本報訊】港府新聞處消息：英工黨議員黎增議昨（星期二）日參觀港島若干家工廠。黎增議爲本港出生，現任西倫敦區國會議員。

黎增議於上星期日抵港，調查本港工業產品與歐洲的貿易。他今晨會參觀英皇道[illegible]五金廠有限公司，該廠出品火水爐及撥製原子粒收音機。中午，他參觀馮強膠鞋製品廠，下午他並參觀太古船塢。此外，他並參觀開達實業有限公司出口的塑膠玩具及家庭用具，以及寶源貿易有限公司出品的相機及錄音機。

雞鴨行休息 後天食無雞

【本報訊】港九雞鴨行職業公會以後（十二）日爲一年一度休息日，該行業例假，該行欄商及各街市檔商均告休息一天，無雞鴨出售。

對沙田風災失蹤者 鄉會要求撫卹

鄉公所明發放鄉議局款物

【本報訊】沙田[illegible]自「九一」風災遭受巨大損失後，在港府與各[illegible]協理之下，大致經日完公，但其中有遭受風災[illegible]

[illegible]賑款，今（十）日爲最後一天，凡未領賑款的災民，可憑證件於今天前往該會領取。該會[illegible]鄉議局[illegible]賑款[illegible]

捐贈風災災民 南非毛氈到港

【本報訊】據英國海外航空公司消息，一批由南非捐給本港風災災民的毛毡，將於十一日（星期四）由英國海外航空公司機運港，該批毛毡重八噸。

郭炘良精心畫作 在納美公司陳列

【本報訊】著名西洋畫家郭炘良，留學歐美十餘年，於年初返港，郭氏留美期間，先後在西北大學及紐約社會研究院專攻繪畫，卓著成就，作品飲譽一時，爲紐約各大畫廊所羅致。據悉，郭氏今以所學授人，並將其作品陳列於銅鑼灣軒尼詩道五三一號納美美術用品公司。他的繪畫風格清新，色彩鮮豔，愛好藝術者不妨前往欣賞。

雙棲梧館畫展 今爲最後一天

昨增加展品觀衆不絕

【本報訊】雙棲梧館主的中國古今畫展，展出兩天以來，由於展品豐富，吸引[illegible]

黃毛怪人 今日公映

【本報訊】港聯影業公司攝製的奇情[illegible]

三聯明出新書　包括中共八屆十中全會公報[illegible]

永安人壽公司　開會討論增資[illegible]

尼日利亞訂購搪瓷

港廠直接接入訂單頗多

電筒訂單有些亦恢復寄來

四家行商來信擬購工製品

【本報訊】據洋行消息，最近西非尼日利亞訂購港製搪瓷器皿較多，惟這些生意多由當地入口商與此間廠商直接做成。同時，搪瓷器皿的訂單數額也比去年同期爲少。主要原因是加納自去年底施行「嚴格入口」的輸入限制措施後，當地入口商已不易領到「特別入口證」辦運日用品進口。

現在洋行接到尼日利亞寄來的雜項工業品訂單仍甚疏落，看不出有旺季的氣氛。較有起色的是電筒生意。在五、六、七月間港製電筒銷往尼日利亞，曾因當地加稅而淪於停頓，現在當地的羽做存貨已將銷疏，故恢復有些訂單寄來。據聞銷往當地的電筒價格甚低，最多不過是每打十餘元至二十元。

最近港製搪瓷銷往尼日利亞的價格已降低，原因之一是日本布料價格已跌價數仙，另一原因則是當地存貨仍厚，故港貨要減低搪單價來引起買客的興趣。

【又訊】下列非洲商行來信，擬購各種貨品：

西非尼日利亞 M. Bank Anthony O. B. E. R. S. A. F. Inst. D. 擬購買爛樁用的收縮閥，規格是三七號一寸呎、三七號八呎及三七號七呎。它的地址是：2A Oil Mill Street P. O. Box 75 Lagos Nigeria W. A.。

西非尼日利亞 I. S. Balogun & Son 擬購買成衣、眼鏡、手表、鞋、帽、手袋、手帕、毯、毛巾、玩具、床單、疋布及文具。它的地址是：13 Great Bridge Street Lagos Nigeria。

西非尼日利亞 K. S. Olayemi Trading Co. 擬購買鐵水喉、原子筆、打火機、鐘、鬧鐘、鞋帶、被、玩具、利器、剃刀、指甲鉗、叉匙、銀包、手袋、搪帶、搪瓷品、塑膠製品等。它的地址是：74 Docemo Street, Lagos Nigeria。

西非尼日利亞 Joseph Olator & Brothers 擬購買首飾人造飾物、雜貨及服裝等。它的通訊處是：P. O. Box 1647 Lagos, Nigeria。

東非 Tharians Overseas Agencies 擬購買襯衣。它的通訊處是：P. O. Box No. 284 Mombasa, B. E. Africa。

非洲南美來單續增

織襪工廠生意較好

電動機現已開動約七成

【本報訊】織襪廠上月接單續增，預料本月份遠洋商人來單較增。

據織襪廠商說，上月份該廠商接獲的遠近洋商人襪子訂單，共有約十四萬打對，比八月份增加三、四萬打對。在一般上，織襪廠生意比八月份好，但因接單的增幅不大，故好轉的程度有限。

此間織襪廠每月如有二十萬打對的襪子訂單，才能使該業的電動機設備全部開動。上月生意雖然比前個月好些，但電動機只開動七成左右，尚有三成左右未充分運用。在每年八、九月份，是織襪廠出貨旺季，在這出期滿，該業的電動機多數全部開動，但今年的旺季顯得比往年遜色了。

據廠家說，近來非洲和南美各地商人雖然已有襪子訂單寄到，但來單仍疏，訂貨有限。東南亞各地商人如往年一樣，也須遲些時才有大量訂單寄來，故目前廠家尚未有充分訂貨製造。

今年遠洋商人寄來襪子訂單推遲的原因，主要是上半年他們訂貨特別多，以致今年的淡季比往年推遲兩個月以上。由於這個緣故，非洲和南美各地市場存貨可能稍爲多些，故當地商人推遲向港落單訂貨。近來廠家接到非洲和南美地區商人的擬價信有較多，預料在近期內將有訂單寄來。如果由本月份起遠洋商人的訂單恢復多來，今年該業出貨，大致仍然可能比去年爲佳。

洋澄湖大閘蟹

近日繼續運到

【本報訊】洋澄湖……

生藥丸散外滙

南越最近解凍

【西貢二日航訊】南越經濟部最近解凍二五〇、〇〇〇美元的外匯，供輸入生藥及膏丹丸散。此項外匯屬於一九六二年第四季額內者，現在已接受有關入口商的申請，截至一九六二年十一月十五日爲止。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	838	—2.000	448
倫敦置業	29	——	60
會德豐	11	——	24,000
黃埔	88.75	—2.250	1000
太古	12	——	300
均益倉	25.6	+0.100	100
大酒店	81	——	1,401
置地	64.6 64	—0.500	1,148
樂古(除息)	82.5 83	+0.500	170
信託舊股	1.975	+0.025	81,000
信託新股	1.85	+0.05	25,000
電車	36.75 36.5/36.25	—0.500	2,400
九巴	63.5,62	—0.500	630
油蔴地	110	—8.000	800
九燈	28.6/28.4	—0.100	1,100
中電	27.7/27.6	—0.100	1,64
電話	39.5	——	8,376
英泥	16.2 16/16.2	——	1,670
太平	8.05	——	2,000
怡和	21.1/21	——	2,900
偉綸	66.5	——	600
牛奶(除息)	82/81.75/81.5	—0.150	2,000
連卡佛	19.6	—0.100	8,000
聯合船塢	4.275	——	14,000
城市酒店	44/44.5/44.75/44.25	+0.500	894
天星	56	—2.000	8,400
澳門電	12.4	—0.800	100
上海紗廠	1.65	+0.100	1,000

註：「漲跌差價」係指昨兩日收市價的差額。

馬利水彩色

中國國貨公司　本會商品

據許多愛用馬利水彩色的畫家說，馬利水彩色是一種精緻動人的水彩畫不可缺少的用品，它具有以下特點：

一、選用耐光顏料製造，繪製的水彩畫，久藏室內不易變色。

二、製作時研磨精細，畫面不會有粒顆粒。

三、色彩鮮明正確，符合國際上通用色彩。

四、色彩細，着色力強，即使用少許顏料，色彩仍然鮮艷濃厚。

五、容易與水混合，繪畫時可使色彩均勻，濃淡相宜。

爲了滿足不同消費者的需要，馬利水彩色有錫管裝和乾塊兩種。錫管裝的有三瓶升的六色、十二色、十五色及五瓶升、三瓶升的十二塊、十四色，還有五塊短支混合裝的十四色。乾塊的是將各色製成方形塊狀，裝於塑料盒內，使用均極便利。

馬利水彩色由上海市文教用品進出口公司經營出口。

印尼訂貨續增

信用證直接寄來

以購搪瓷拉鍊鈕扣較多

印尼輸入貨物新例本月實施

【本報訊】印尼商人以外幣證直接向港採購貨物數量增加，但運用自備外匯或三七外匯訂購貨物需透過新加坡關係轉來的，則逐漸減少。據辦莊消息，最近印尼入口商直接開信用證來港採辦貨物續增加，所辦貨物有搪瓷器皿、工業原料用途的拉鍊鈕扣等在內，這些訂貨是印尼商利用外匯證輸入准許來訂購者，貨物可以直接付船運去印尼口岸。

但另一方面印尼入口商通過新加坡關係轉來訂購貨物則告減少，因印尼當局在新加坡實施自由……

經濟新聞

港非貿易變化大

尼日利亞將辦商展

今年冬季尼日利亞將舉行一個大規模的國際商品展覽會，香港廠商會已決定組團參加，並選出廠品前往展覽。今年是尼日利亞執行經濟建設計劃的第一年，當地需要從香港輸入若干種消費品和機器，採在香港廠商踴躍展之便，前組團前往訪問，直接與當地官商人士商談發展兩地貿易的問題，這一點無疑是具有重大意義的。同時，多推廣港貨在當地展覽，也可使當地顧客加深認識港製品。

貨輸南非顯著回增

東非三國扯貨減縮

加納扯購減逾半數

另四國家買貨頗增

港產鮮馬蹄

美國禁輸入

青銅枝突漲

每噸提高十二英鎊

日商放新盤

英漂粉突暢

股價又多下跌

渡海小輪跌幅較大

成交總值比前日約少四十萬元

【本報訊】昨日股市價多半下跌，小輪股跌幅較大些。

食用雜貨市尚暢

粟子核桃多爲日客所購

粉絲蜜棗南洋莊亦染指

鈔挺金疲

米市淡價降

印生油價降

買家未打購

美國豆油價

欲升仍無力

國泰　普慶　今天映第十一天　全部彩色
漫遊北京 A TOUR AROUND PEKING
中英文字幕說明　片上映加映同場：肆燈觀　一山趙一
偉大壯麗　歎爲觀止！
中外觀衆同聲贊美！

今天獻映　大世界　好世界　高陞　紐約　倫敦
乞兒小皇帝

明天獻映　南北和　姊妹　北伯
南北一家親

今天獻映　奪魄橫財
喬宏　蔣光

今日11時聯映
毒手怪人

都城　仙樂
最後今天　武士復仇記
全部伊士曼七彩新藝綜合體
專攝日本歷史打鬥巨片

今日　皇都　皇后　麗聲　明星
白蛇傳
林黛　趙雷　杜娟
SHAW SCOPE

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

節都　神秘古城
百樂門　鳳靈英會
利舞台　降龍劍
新華・豪華　仙侶奇緣
大華　樂聲　風流將軍
普慶　北京漫遊
麗聲　皇后　皇都　白蛇傳

海皇到炭逾一千噸

八月份公會船載貨萬噸往星洲 非公會船去貨共一萬四千多噸

【本報訊】捷順公司屬下的「海皇」輪，今天從新加坡[illegible]港。該輪運來炭一千一百三十六噸，雜貨一千零五十七噸。雜貨中有海藻一千六百包、魚翅六十七件、粉三百三十包、豆子三百三十六包、鹹三件、薯米六百包、香木粉三百二十七包。

又據航商消息，今年八月份這裏開往星洲的公會船共五十一艘次，載去貨物共一萬零二十二噸。這些輪船運往新加坡、巴生港及檳城的貨物如下：

新加坡：陳鐵一百七十二噸、水泥五十噸、豆子五十一噸、紙張一百五十噸、鮮果菜一百五十七噸、醃製菜四十八噸、麵粉六十四噸、雜貨六千三百三十一噸。

巴生港：陳鐵四百一十八噸、豆子三十噸、紙張四十三噸、鮮果菜五十七噸、醃製菜九噸、雜貨一千二百二十二噸、豆子七噸、紙張三噸、醃製菜三噸。

又悉，今年八月份這裏開往星洲的非公會船共二十二艘，載去貨物共一萬四千七百四十噸。其中最多一艘運去二千九百噸，第二艘運去一千八百噸，第三艘運去一千七百噸，另一艘運去一千五百噸，還有兩艘各運去一千一百噸。合計今年八月份公會與非公會船由這裏運往星洲的貨物共二萬四千七百六十二噸。

巴哈杜和新地亞 分於今明赴星仰

山朝丸下午六時離港

【本報訊】鐵行公司之「巴哈杜」輪和「新地亞」輪，分於今、明兩日開往新加坡、檳榔、仰光和加爾各答。據悉，今日先開之「巴哈杜」輪，將載出貨物二百餘噸，其中輸往仰光的貨物已佔一百五十噸。「新地亞」輪於明日開行，則將載出貨物三百噸，其中運往新加坡之港製麵粉佔一百五十噸。

又，萬國海運公司代理之日輪「山朝丸」，定今晚六時開往新加坡、巴生港、檳榔、孟買和喀喇蚩，昨晚在B字廿三號泊開夜工裝貨。公司方面透露到貨物約五百噸，其中絕大部分是運往星洲三埠的雜貨和工業品。

此外就是零零碎碎的雜貨。最多，約佔四分之三，

去番梘數十噸 鶴金開山打根

【本報訊】港澳船務公司之「鶴金」輪，定今日下午四時開往山打根，開行前仍在油麻地海面落貨。因為當地尚未解除香港水貨的輸入禁令，故該輪此次去貨數量仍約為二百噸，其中番梘和香煙已佔近一半。

上月海洋貨運 進出口量增加

掛瑞典旗進口船十三艘

【本報訊】據海事處發表，九月份由海洋輪船載運進出口的貨物，比八月份增近八萬噸。九月份進出口的海洋輪船比八月份少，進口計有四百七十八艘，出口有四百七十五艘，即分別比八月份減少三十七艘、三十五艘。

在九月份內，進口海洋輪船載到的貨物共五十萬零七千四百零三噸，比八月份增加三萬五千零八十六噸。出口海洋輪船載出的貨物共二十萬零四千一百四十三噸，比八月份增加四萬四千八百三十七噸。

九月份比較突出的情形是：這個月進口的十三艘懸掛瑞典旗的海洋輪船，載到貨量竟達五萬六千四百八十一噸；平均每艘載來貨量四千三百四十四噸，算是個高紀錄。

泰粟米萬包 順盛下午運到

同船載來生油近三百桶

【本報訊】從上月起，泰國粟米運續有大批到港，今天抵港的「順盛」輪，又有大批運到。

捷順公司屬下的「順盛」輪，今天上午從曼谷到港。據悉，該輪運來的大宗貨物如下：白米三千九百包（三百九十噸）、雜貨一萬四千五百八十四件（一千二百噸）、生豬二百二十五頭、生牛三百二十五頭及木頭一百零五件（十七噸）。

該輪運來的雜貨中，有粟米九千三百五十包、花生油二百八十桶、花生五十七包、喇叭根十件、鐵手三十四件、牙灰九百包、花生麩二百五十包及豐點二十件。

棉花三百噸 日洋丸明到

【本報訊】巴拉多船公司代理的「長島丸」和「日洋丸」，分別在今、明兩天到港。「長島丸」來自日本，定今日抵港，載到的貨物不多，僅一百餘噸，全是雜貨。「日洋丸」來自喀喇蚩、新加坡，定明天到港，載來的貨物約有四百噸，其中棉花佔數

火車時刻表

	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
	上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
	7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
	9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
	10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
	11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
	下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
	2時15分	3時16分	下午1時05分	2時02分
	4時13分	5時14分	2時25分	3時28分
	5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
	6時48分	7時49分	5時38分	6時33分
	8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
	10時	10時59分	8時23分	9時23分
	深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
	下午12時48分	下午3時48分	上午7時49分	上午10時30分
	下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

飛機時刻

（如要了解有無臨時變更，請向有關公司問詢）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。泰國：新加坡、曼谷來，下午七時零五分到；東京、台北來，晚上七時卅分到；馬尼拉來，上午九時五十五分到；加爾各答、曼谷、金邊來，晚上十時十五分到。泛美：東京來，上午十一時廿分到；曼谷來，下午四時廿五分到。民航：曼谷來，下午四時廿五分到；下午十二時五十五分到。快達：悉尼、馬尼拉來，午十時四十五分到；晚上七時上。英國海外：東京來，下午三時卅五分到；下午五時。法航：西貢來，下午五時卅分到。印尼航空：東京來，下午二時五十分到。泰航：東京、台北來，下午五時十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午二時。國泰：往台北、東京，開上午八時四十五分；往馬尼拉，開下午三時卅分；往曼谷、新加坡，開下午八時十五分。英國海外：往新加坡，開上午十一時；民航：往台北，開下午一時；往加爾各答、倫敦，開下午三時。泛美：往東京，開下午四時卅分；往東京，開下午六時。法航：往東京，開下午六時卅分。印尼航空：往雅加達，開下午三時四十分。泰航：往曼谷，開晚上十時十五分。快達：往東京，開。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
協明丸	KYOMEI MARU	日本	10月12	洛士利
長良丸	NAGARA MARU	日本	10月12	天祥
亞特那士	ATREUS	日本	10月12	太古
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	10月12	鐵行
安土山丸	AZUCHISANMARU	日本	10月12	東來
海興	HAI HING	曼谷	10月12	參利順
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	10月12	[illegible]
仙娜路	SINALOA	日本	10月12	寶隆
高棉	CAMBODGE	歐洲	10月12	法郵
海利	HAI LEE	日本	10月12	參利順
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	10月12	捷成
利來	NELLORE	澳洲	10月12	鐵行
羅哈士總統	PRES. ROXAS	菲律賓	10月12	美郵
松風丸	SHOHO MARU	日本	10月12	東方
寶康	PO HANG	曼谷	10月12	滙來
格蘭雪爾	GLENSHIEL	歐洲	10月12	渣甸
三河丸	MIKAWA MARU	日本	10月13	天祥
飛剪	FLYING CLIPPER	歐洲馬尼拉	10月13	和擔
莎域	SHAVIT	日本	10月13	新興行
布碌崙丸	BROOKLYN MARU	日本	10月13	大同
海華	HALLVARD	暹羅	10月13	參利順
成海丸	SEIKAI MARU	日本	10月13	東方
伊利丹馬士	EURYDAMAS	英國	10月13	美祖
羅斯	RUYS	南美新加坡	10月13	渣華
般古治	BENCLEUCH	歐洲	10月13	得行
山縣丸	YAMATAKA MARU	日本	10月13	萬國
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	10月14	東方
抗拿拉	CANARA	日本	10月14	鐵行
慕湖	MUKHO	日本	10月14	南來
海明	HAI MENG	日本	10月14	參利順
堅尼夫麥基	KENNETH MCKAY	美國	10月14	總統
西花拉	SEFRA	美國	10月14	海通
百能士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	10月14	捷成
安寶	AMPAL	馬尼拉	10月14	新興行
安順	ANSHUN	日本	10月14	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	10月14	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月14	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	10月14	總統
皮利阿士	PELEUS	歐洲新加坡	10月14	太古
京都丸	KYOTO MARU	日本	10月14	太平
大寶康	TAI POO HONG	金邊	10月14	順昌
賓吉利士	BENGKALIS	英國	10月15	渣華
嘉寶	KAKAPO	紐絲綸	10月15	德和
陽光丸	YOKO MARU	日本	10月15	巴拉多
英山丸	EIZAN MARU	日本	10月15	巴拉多
般摩	BENMHOR	歐洲	10月15	得行
夏華	HERVAR	山打根	10月15	參利順
花岡	FAGAN	日本	10月15	新興行
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	10月15	參利順
金士威利	KINGSVILLE	馬尼拉	10月15	參利順
加利福尼亞	CALIFORNIA	英國馬尼拉	10月15	渣甸
依路尼信	ELSE NIELSEN	日本	10月15	新興行
曉生	HEW SANG	婆羅乃	10月15	渣甸
芬摩爾	FERNMOOR	英國	10月16	參利順
格蘭那尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	10月16	渣甸
湯馬士馬士基	THOMAS MAERSK	美國馬尼拉	10月16	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS	英國	10月16	[illegible]
埃打荷	IDAHO	英國日本	10月16	渣甸
般里樹	BENREOCH	英國	10月16	[illegible]
日本郵	JAPAN MAIL	馬尼拉	10月17	[illegible]
東鑽	EASTERN RANGER	日本	10月17	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	10月17	渣甸
海德	HALLDIS	日本	10月17	參利順
重慶	CHUNGKING	曼谷	10月17	太古
沙拉遜	SARACEN	紐西蘭	10月17	太古
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本釜山	10月17	巴拉多
武鶴吉渡	MODJOKERTO	歐洲新加坡	10月17	渣華
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	日本	10月18	萬國
耶加達丸	DJAAKRTA MARU	日本	10月18	巴拉多
約翰華達文	JOHN B.WATERMAN	美國	10月18	[illegible]
亞波丸	AWA MARU	非洲新加坡	10月18	東方
般來路	BENLOYAL	英國	10月19	[illegible]
蘇律	SURAT	倫敦	10月19	鐵行
多利杜	TOLEDO	紐約舊金山	10月19	參利順
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	10月19	巴拉多
路美頓	LAO MEDON	英國新加坡	10月19	太古
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	10月20	[illegible]
寶利維爾	BONNEVILLE	英國馬尼拉	10月20	[illegible]
郁島丸	IKUSHIMA MARU	日本	10月20	巴拉多
美中賓	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月20	捷成
維利	WEILER	暹羅	10月20	[illegible]
多利多	TORRADOR	英國	10月20	參利順
芬門	FERNGATE	英國	10月22	參利順
斯德發	STEFAN OKRZEJA	歐洲海防	10月26	華夏

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月12	東方
仙娜路	SINALOA	歐洲	10月12	寶隆
京都	KYOTO	歐洲	10月15	太平
亞特那士	ATREUS	歐洲	10月15	太古
般古治	BENCLEUCH	歐洲	10月15	得行
格蘭路	GLENROY	歐洲	10月16	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	10月17	鐵行
里樸城	CITY OF RIPON	歐洲	10月19	[illegible]
大利花	TARIFA	歐洲	10月20	參利順
般里樹	BENREOCH	歐洲	10月21	[illegible]
格蘭佳	GLENGYLE	歐洲	10月21	渣甸
古力治總統	PRES.COOLIDGE	馬賽	10月21	總統
萬利羅士	MENELEUS	歐洲	10月22	太古
瀨田丸	SETA MARU	歐洲	10月23	天祥
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月25	法郵
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	10月26	渣華
般來路	BENLOYAL	歐洲	10月26	[illegible]
積臣總統	PRES.JACKSON	歐洲	10月26	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月28	天祥
施連娜	CELLINA	意大利	10月28	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
日本	NIPPON	歐洲	10月29	太平
印度	INDIA	利斯本	10月30	[illegible]
多利斯	DOLIUS	利物浦	10月31	太古
格蘭雪爾	GLENSHIEL	歐洲	10月31	渣甸
舟山	CHUSAN	歐洲	11月4	鐵行
萬利	MAORI	[illegible]	11月5	法郵
皮利阿士	PELEUS	歐洲	11月6	太古
大家士	TAGUS	歐洲	11月8	參利順
百能士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	11月8	東方
波利寶那	BORIBANA	比利時挪威瑞典	11月12	寶隆
民尼科	MINIKOI	歐洲	11月15	太平
蘇律	SURAT	歐洲	11月17	鐵行
同古士	TUNGUS	歐洲	11月19	參利順
東波城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	11月19	[illegible]
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月20	太平
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
諾福克丸	NORFOLK MARU	亞丁波斯灣	10月12	東方
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	10月12	天祥
仙娜路	SINALOA	亞丁紅海	10月12	寶隆
珍斯馬士基	JENS MAERSK	印巴	10月12	捷成
長良丸	NAGARA MARU	[illegible]	10月12	天祥
朝照丸	ASATEYU MARU	科倫坡	10月12	東來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	印度波斯灣	10月13	東來
陽光丸	YOKO MARU	科倫坡	10月13	巴拉多
抗拿拉	CANARA	孟買喀喇蚩	10月15	鐵行
京都	KYOTO	亞丁紅海	10月15	太平
亞特那士	ATREUS	亞丁紅海	10月15	太古
般古治	BENCLEUCH	亞丁紅海	10月15	得行
格蘭路	GLENROY	亞丁紅海	10月16	渣甸
蘇丹	SOUDAN	亞丁紅海	10月17	鐵行
海德	HALLDIS	印巴	10月18	參利順
東鑽	EASTERN RANGER	印巴	10月19	渣甸
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	錫蘭士	10月19	捷成
里樸城	CITY OF RIPON	亞丁	10月19	[illegible]
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	錫蘭巴基斯坦印度	10月19	萬國
大利花	TARIFA	亞丁	10月20	參利順
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	科倫坡	10月20	巴拉多
般里樹	BENREOCH	亞丁	10月21	[illegible]
格蘭佳	GLENGYLE	亞丁	10月21	渣甸
多富怡美利	DOLPHEVERETT	印巴	10月21	[illegible]
古力治總統	PRES. COOLIDGE	亞丁	10月21	總統
萬利羅士	MENELAUS	亞丁	10月22	太古
樂斯馬士基	RAS MAERSK	印巴	10月22	捷成
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀喇蚩	10月22	巴拉多
瀨田丸	SETA MARU	亞丁	10月23	天祥
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	亞丁	10月23	捷成
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	10月25	法郵
力打和路	NEDER WAAL	亞丁紅海	10月25	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
夏利時	HERMOD	山打根	10月12	參利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	新加坡	10月12	東方
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡檳城	10月12	天祥
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	10月12	天祥
朝照丸	ASATEYU MARU	新加坡	10月12	東來
寶陽	PO YANG	新加坡印尼	10月12	太古
奕北	TADJOURI	馬尼拉	10月12	東方
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	10月12	泰山

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	10月12	捷成
威華聯	WAIWERANG	曼谷	10月12	[illegible]
桂林	KWEILIN	新加坡	10月12	太古
仙娜路	SINALOA	新加坡	10月12	寶隆
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡	10月12	捷成
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡	10月13	東來
陽光丸	YOKO MARU	新加坡	10月13	巴拉多
抗拿拉	CANARA	新加坡	10月15	鐵行
京都	KYOTO	新加坡	10月15	太平
亞特那士	ATREUS	新加坡	10月15	太古
般古治	BENCLEUCH	新加坡	10月15	得行
格蘭路	GLENROY	新加坡	10月16	渣甸
大寶康	TAI POO HONG	金邊	10月16	順昌
千里達	LA TRINIDAD	[illegible]	10月17	海外
蘇丹	SOUDAN	新加坡	10月17	鐵行
海德	HALLDIS	新加坡	10月18	參利順
東鑽	EASTERN RANGER	新加坡	10月19	渣甸
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	新加坡	10月19	捷成
里樸城	CITY OF RIPON	新加坡	10月19	[illegible]
大利花	TARIFA	新加坡	10月20	參利順

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭那尼	GLENARTNEY	華北	10月18	渣甸
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	華北	10月28	渣甸
萬華域	VAN WAERWIJCK	上海	11月9	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
天泰來	TINDALO	日本	10月12	美郵
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	日本	10月12	渣華
施華士基	SERVAASKERK	日本	10月12	渣華
格蘭雪爾	GLENSHIEL	日本	10月13	渣甸
高棉	CAMBODGE	日本	10月13	法郵
蘭利	RANEE	日本	10月13	鐵行
海興	HAI HING	日本	10月13	參利順
福州	FOOCHOW	日本	10月14	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
第十一東西丸	TOZAI MARU NO11	東非	10月12	東方
協明丸	KYOMEI MARU	東非	10月13	洛士利
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月14	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	南西非	10月15	東方
莎域	SHAVIT	西南非	10月15	新興行
萬靈舒頓	VAN LINSCHOTEN	南非	10月20	渣華
成海丸	SEIKAI MARU	東南非	10月21	東方
德芝堡	TEGELBERG	南非	10月24	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
天泰來	TINDALO	美加	10月12	美郵
拔丹	BATAAN	美國	10月13	大工
羅哈士總統	PRES.ROXAS	美國	10月13	美郵
山縣丸	YAMATAKA MARU	美國	10月14	萬國
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	10月14	和擔
堅尼夫麥基	KENNETH MCKAY	美國	10月14	總統
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	10月15	渣甸
西花拉	SEFRA	美國	10月16	海通
布碌崙丸	BROOKLYN MARU	美國	10月15	大同
金士威利	KINGSVILLE	美國	10月16	參利順
多寶多	TROUBADOUR	美國	10月16	參利順
日本郵	JAPAN MAIL	加拿大美國	10月18	[illegible]
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	10月18	捷成
柯利根丸	OREGON MARU	美國	10月18	太平
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	加美	10月18	太平
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	東加拿大美國	10月19	捷成
約翰華達文	JOHN B.WATERMEN	美國	10月19	[illegible]
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	10月19	總統
伊利丹馬士	EURYDAMAS	美國	10月19	[illegible]
駿河丸	SURUGA MARU	舊金山紐約	10月20	洛士利
香港熊	HONGKONG BEAR	舊金山洛杉磯	10月20	美輪
成海丸	SEIKAI MARU	南美	10月21	東方
勃尼	BOTNE	洛杉磯紐約	10月21	[illegible]
派尼摩	PIONEER MOOR	紐約	10月22	美輪
巴利	BALI	美國	10月28	太古
日本郵	JAPAN MAIL	加美	10月[illegible]8	[illegible]

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
桂林	KWEILIN	西澳洲	10月12	太古
利來	NELLORE	澳洲	10月14	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	10月18	太古
郁島丸	IKUSHIMA MARU	西澳洲	10月20	巴拉多
來利得白基	LLOYD BAKKE	西澳洲	11月4	鐵行
亞羅士	AROS	澳洲	11月7	天祥
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
佐賀丸	SAGA MARU(下午一時)	日本	A11	天祥
諾福克丸	NORFOLK MARU(今日或明日)	日本	A10	東方
芝巴德士	TJIBODAS(上午五時)	日本	A10	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU(下午四時)	日本	B9	巴拉多
白利摩斯	PRIMORJE(上午六時)	日本	A9	遊林
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN(下午二時)	南美新加坡	A4	渣華
順盛	SHUN SHING(上午九時)	曼谷	油麻地	捷順
海皇	HOI WONG(上午七時)	暹羅新加坡汕頭	油麻地	捷順
新地亞	SANTHIA(上午六時)	日本	九龍倉碼頭	鐵行
建華	KIEN HWA(下午)	高雄	油麻地	大信
昭龍丸	SHORYU MARU(下午)	日本	B19	巴拉多
捷達	ZIPPER(下午二時)	日本	油麻地	同來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
亞美泰	AMITA(下午)	日本	B7	德和
斯吉	SCHIEKERK(上午八時)	新加坡歐洲	A10	渣華
美金	MUI KIM(下午)	山打根	油麻地	港發
萬達哈拉	BANDAHARA(上午六時)	新加坡檳榔科倫坡	B18	海來
協和丸	KYOTOKO MARU(上午七時)	溫哥華中美洲	A17	東來
萬力	VAN NECK(下午)	新西蘭	B17	渣華
巴哈杜	BAHADUR(上午八時)	新加坡加爾各答吉大港	A16	鐵行
山朝丸	YAMAASA MARU(下午)	新加坡孟買喀喇蚩	B23	萬國
豐寧	FENGNING(上午十時)	新加坡印尼	B12	太古
民尼科	MINIKOI(下午)	上海	九龍倉碼頭	太平
四川	SZECHUEN(下午二時)	基隆	九龍倉碼頭	太古
太原	TAIYUAN(下午五時)	基隆日本	九龍倉碼頭	太古
必得馬士基	PETER MAERSK(下午)	曼谷美加	紅磡	捷成
派尼爾	PIONEER MILL(下午一時)	美國	北角	美輪
成都	CHENGTU(下午五時)	南太平洋	A20	太古
福安	HOCK ANN(下午)	新加坡馬六甲吡叻	油麻地	振盛行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
鄱陽	PO YANG	天津青島	B12	太古
威華聯	WAIWERANG	曼谷	B18	[illegible]
朝照丸	ASATERU MARU	日本	B	東來
北京	PEKIN	歐洲曼谷	A	華夏
福建	FUKIEN	大阪	B	太古
日洋丸	NICHIYO MARU	喀喇蚩新加坡	A11	巴拉多
施華士基	SERVAASKERK	歐洲	九龍倉碼頭	渣華
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUN	美國	A	大工
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	油麻地	泰山
香港熊	HONGKONG BEAR	洛杉磯	A	美輪
奕北	TADJOURI	日本	B	東方
天泰來	TINDALO	菲律賓	A	美郵
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	B3	捷成

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG	新加坡暹羅	油麻地	捷順
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	B9	巴拉多
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡英西印	A11	天祥
般打陀	BENALDER	新加坡歐洲	九龍倉碼頭	[illegible]
白利摩斯	PRIMORJE	新加坡歐洲	A9	遊林
新地亞	SANTHIA	新加坡加爾各答九龍倉碼頭	九龍倉碼頭	鐵行
嘉拉積臣	CLARA JEBSEN	曼谷	B10	捷成行
大順康	TAISEUNHONG	金邊	油麻地	順昌
山國丸	YAMAKUNI MARU	馬尼拉	A5	萬國
芝巴拿士	TJIPANAS	新加坡南非南美	A2	渣華
馬六甲丸	MALACCA MARU	西南非	A13	太平
芝保達士	TJIBODAS	東非	A15	渣華

日正汽船株式會社 NISSHU LINE

美星輪 M.V. [illegible]

十月十六日滿貨 十七日開行

代理：海外聯合海運有限公司

海皇 輪

直航：曼谷、[illegible]、庇能

十月十日滿貨 十一日下午開行

捷順船務有限公司啟

M. M.

新型客貨船 高棉 S.S. CAMBODGE

十月十三日下午開行

法國郵船公司啟

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA

北京 M.S. "PEKIN"

由曼谷來。定於十月十一日抵港。

請收貨人與本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啟

KIE HOCK SHIPPING(H.K.)CO.,LTD.

東豪 M.V. "TONG HOO" 客貨船

定期十月十六日滿貨 即日開行

直放星加坡、庇能

旗昌船務（香港）有限公司啟

輪船停泊表

船名	停泊	公司
LA TRINIDAD	油麻地	海外
CITY OF EASTBOURNE	油麻地	[illegible]
JUDITH ANN	油麻地	大興
NICHIRYU MARU	九龍倉碼頭	[illegible]
TAGUS	[illegible]	參利順

港澳航輪

	香港開	澳門開
德星	上午十時半、下午二時半	上午十時半、下午六時半
佛山	停航	停航
大來	下午十二時	上午一時半

截郵時間 今日空郵（星期三）

中國大陸 下午六時 … [illegible]

明日空郵（星期四）

中國大陸 上午八時 … [illegible]

泰青昨夕殺到 後日花墟出師

與港青隊對壘 次戰將戰港選

客軍精壯勇悍 兩戰精采可期

泰國青年足球隊一行十九人，昨日下午八時二十六分從漢城乘飛機抵港，下榻於九龍高華酒店。客軍將於明天到花墟市政球場試腳。

最近，泰國青年足球隊出外遠征，曾往漢城比賽，切磋球技，該隊早已有意來港獻技，足總亦已編排了兩場秩序，邀請客軍表演，預定於本月十二日假花墟比賽，由香港青年軍迎戰，門票分收一元二角；次場則在十五日在花墟角逐，由港選隊上陣，門票分收二元四角。

昨天客軍抵港的職、球員中，共有球員十七人，其中有十二名曾來港比賽。該隊球員的腳上功夫，與港選隊的小將，雖然稍有距離，但他們氣力充沛，且屬洪勇悍，所以在比賽時，經常會出現很多緊張和精采的鏡頭。

泰國青年足球隊昨晚抵港後，晚上曾在「西苑」與體育記者見面。該隊已定於後天前往花墟市政球場練波，準備以最佳的人手與港選較技。

客軍昨晚抵港時，前往接機者有鄧蔡盆和李文傑等足總中人。此外，該隊仍有職員一名和隨軍記者三人，將於明天始行抵港。昨日抵港的泰國青年足球隊全體職、球員名單如下：

名譽領隊勞萬，會長多剎，領隊林斌、森郎、鄧朗、卡地、那朗，教練林式，球員仁央、森萊、蒲勒端、那朗、崇勒、衛普、森石、幾延、朗那郎、域蓋、森糜、塔維那、高域、瑜煌，呼延炳。

華人慈善賽對賽隊 改由港九聯軍交鋒

西聯代表自知力弱昨堅請免戰

足總追認升降制但將重行研究

足總昨午六時在該會會議室內舉行會議，席上通過追認本屆甲組球隊升降制，但又支持李文傑對此事上訴建議，關於華人慈善賽的賽事，亦告排定。

會議討論到陳肇川抗議案，軍隊被參加乙組聯賽之事。李文傑認爲，此事經過聯賽管理委員會及執委會的研究後，不應再多花費時間，再行討論。他指出，此事是在足總會章條例範圍之外的，爲當足運發展，他建議，由上訴委員會重新研究，尋求具體可行的解決辦法。至於執委會本身，他認爲是聯繫會力的。他還個建議，結果得席上委員支持。會上通過追認這個升降制議案，但同時又支持李文傑的上訴。

有關稅務局要求足球總會外來球隊訪港額外所得稅和足總球場門票入場稅問題事，會上認爲應該由足總派專人往訪，將一切事項交代清楚。於是即席推選出去屆之特別委員會負責人選，計爲莫慶、夏仙、李文傑，加上本屆的鄭蔡盆及秘書黃國虹，即一共五人。

此外，港府當局某部門來函，查究兩年來足總的管制，經常帶情況，足總始終沒有作過任何函覆。最近來函，要求足總解釋個中理由。

會期四）晚上八時舉行，門票分爲一元二角及二元四角。按照以往慣例的角逐，但今年則由香港青年軍代表聯隊的，但兩聯軍表雖精壯力不弱，恐怕引起觀衆興趣，影響門票收入，因此，他建議挑選外的聯隊對抗，經過研究後，由香港青年隊與九龍隊對抗。至於具體的九龍隊陣容，將由聯賽管理委員會負責。

星島吸取失敗教訓 戰五一七時決變陣

擬由張子東掛帥馬瑞能打衛

星島對五一七之戰，是否能改期舉行，尚待足總的批准，但星島已加緊備戰，且準備陣出門五一七了。

昨日，星島在跑馬地球場練波時，據教練許竟成分析：目前負於東方，主要是星島的小將欠缺經驗，特別輸波在先，有些球員便玩得不夠鎮定。頭三球之失，出門與門將郭秋明演出失水準有關係，其次，「左腳王」也承認星島的鋒線較弱，有意在對五一七時變陣。

現在，星島的教頭已經決定起用張子東「掛帥」，因爲這名小將左、右腳運用自如，而且可以衝刺相當快，至於原屬中鋒的馬瑞能，則將移充右前衛，而讓潘宗正暫時休息。馬瑞能以往在傑志効力時，在中衛線上曾有出色的表演，他擔當此位置，可勝任愉快。

許教頭還說：星島的小將都經過長期備戰，氣力很充沛，耐力也特強，但卻欠缺經驗，所以在比賽中，當局還以後，星島仍能搶得很多攻勢，但卻無法破網，或者在門前錯失機會，所以今後唯有硬陣，增強搶分的「本錢」。星島對五一另悉。

黃文偉傷愈 愉園鬆口氣

戰東華時可用強陣

黃文偉已經恢復練波，下周愉園鬥東華，將可以最佳的陣容出戰了。

昨天愉園恢復在埔頭操練，在對元朗之役受傷的黃文偉，已經恢復試腳。「偉仔」的傷處已經埋口，但仍有少許紅腫，惟他已恢復踢波，下周三在港府大球場內，將可重披戰袍。

據教練朱永強透露：黃文偉下周重披戰袍後，愉園便可用最佳的人手，與巨型的東華較技了。

另從側面獲悉，黃文偉如果繼續上陣，他與陳鴻平分任左、右前衛，而右輔將起用朱永強。至於右二輔的人選，假如李炳松腰傷無礙，他亦將會替代馬國增而出任此位置。 ·夏侯直·

九巴下周遇傑志 全隊上下有信心

九巴足球隊於本月十六日在花墟將與傑志隊，這是該隊本屆「開列」以後的第二場戰事，由於對抗南華時有出色的表演，該會中人認爲此戰頗具信心，可與傑志一較強弱。

九巴前週對抗南華時，有出色的表演，南華死裏逃生僥倖匿勝，該會足球部下令該隊球員積極苦練，以便到時力撼傑志。

由於傑志入腳不俱平均，九巴卻在有多年的合作，各球員均進入良好狀態，憑了這些優點，有足夠力量或會對手。

九巴迎戰傑志時，南傳倫是否復出，把守最後一關，現因距離戰期尚遠，還未決定。 ·長林安·

女皇杯籃球 昨三仗結果

女皇杯公開籃球賽昨晚三場結果如下：旭輝勝青聯三八對三七，均安勝培青一二對四一，青聯勝日祥三五對十八。

華協會和和杯小組，昨致函足總，申請批准舉行本周賽事。函中透露，馬迦隊將於卅日（星期二）抵港，在港的賽程是十一月三、四及七日三場。其中第三場將以港選隊與之對抗，該會精求足總代爲選派該隊陣容。稱對論後通過批准舉行。

陳肇川前辭修章小組主委之事，因他昨天沒有出席，決暫擱後討論。但會上另通過批准頒發五百元的禮品，贈給陳肇川，作爲酬謝他擔任義務秘書的辛勞。 ·公孫泰·

上自知不甚，因此，通過由負責與稅局打交道的特別委員會，一併前往會晤解釋一切。委員方面，增加梁兆綿、隨同前往。

傑志副帥 昨日選出

傑志會昨晚召開執行委員會會議，選出足球部副主任鄺振和郭勝爾人，同時推定本屆足球隊軍醫爲羅偉榮。

七之戰，原定本月十三日（星期六）假港會球場舉行，兩會已同意改期，昨天已聯函足總申請延期於本月十九日假花墟角逐了。 ·夏侯直·

華足聯執委 今召開會議

華足聯會定於今午六時假華協會所舉行執行委員會第四次會議。

駱國榮苦練 有望再登場

光華開始集宿態度認真

光華足球隊昨天發出通告，從昨晚開始各球員必須返回友聯大廈六樓D座球員宿舍集宿，加強部署，搬換、夕練嚴格執行，並規定每次出賽之前兩小時在球員宿舍集合，召開軍事會議，研究破敵之計。

光華足球隊部已下令各球員從昨晚開始返回宿舍集宿，據說：該會球人宿舍集宿，溫習戰略的生活，同時加緊練波，夕練，以期盡速進入佳境。

球隊在教練湯坤權的指導之下，昨天午後，光華球員集訓，作分隊比賽，以便加強合作，駱國榮去週被降格踢預備組後，昨晚操練時表現非常認真，據說，駱國榮情緒非常愉快，尤爲積極，不久或會重升甲組的。對此頗感滿意，該會首腦在短期間有機會派他組隊陣了。 ·長孫尖·

商討會務，其議程主要有聯港小組本屆賽會報、聯合辦案。

東華備戰甚勤

計劃周末挫南華

球員士氣高漲統帥信心充足

東愉改十七踢夜波已售球票今起退換

本週日舉行的東、南大戰入場券，週日已有不少人搶購，故「東伽大師」李志剛認爲該場波，定必爆滿。東華球員陣容雖有些三千張，仍恐會有多購少，故已通知節場票，每人購二張，定票須預先繳款，不夠，即以先訂先付。

昨晚，東華球員在跑馬地練波，各球員均到齊，大批球迷均集中於觀看東華練操「東華牛屎」，有「牛屎」耳「東華牛屎」自從東華晉升甲組以來，各球員進度都有提高，特別訓練速度，本是最遲的一個，也將八十碼九秒的成績，曾換進最快時間八秒左右。陳振權、楊偉業、楊偉韜、楊錦輝等，速度不多，馬九秒上下。有此成績，與偉文經過不斷苦練，快，不論進攻、或防守，都要快滿南華云。

格蘭波溫時，得一球，對於東華連上場後，歷對南亞之戰後，南華士氣正旺，他們認爲有南華球員的近況，但東華的士氣比南華還要好，但在，東華對愉園的一場比賽，原定於去週末上演，但因雨改期，改於下週三（十七日）。

本屆聯賽秩序擠迫 安排補賽殊不容易

巴東之戰宣告無期延後

巴東一役，原定上周末在花墟上演的甲組聯賽東昇對九巴，自因雨改期後，聯賽管理委員會原定將這場補賽排在明天（十一日）在港會球場舉行，但因這又影響東昇本星期六的賽事，因此，這場補賽只好告無期延後了。

昨據東昇代表沾炳坤表示，根據足總的秩序，今後每周間作補賽，一則因此，這場補賽只能延下去。

另悉：聯賽管理委員會已於前天將整季甲組聯賽秩序的時間、場地劃定，亦已轉致各屬會。各會在接獲後，可就「已之見」於下周四之前提供足總參考，以便該委員會就各屬會意見，再將整季秩序加以修改。到時再行劃定後，任何一場比賽，將不准隨便申請改期了。

據說，這個全季秩序表編排相當擠迫，很難以安排補賽日期。尤其是甲組、預備組及乙組丙組的特別銀牌賽，將來若遇變和補賽時，也只能在該周內的非假期舉行，而不可能順延在周日或周末的假期上演，以免妨礙其他賽事。

非假日借用花墟球場安排「特別班」之事，目前尚在進行中，但足總已排定秩序，只待警察方面的接納，即可按照秩序進行了。 ·小銘風·

天空海闊龍章豪勇 幼童驊騮即克銳利

好希望惠安太真等姿態不弱

昨晨試跑，騎馬多而不乏精采，到了狀態好，不能因爲林士騎「天馬」而過份讚賞。

「好滿意」鼎志榮試半哩，一分〇四秒，末段卅秒三，狀態好，上佳冷門對象。「隨我來」林國強試半哩，五十九秒四，末段廿八秒二，馬在佳態，由陳士高上陣，亦可一放到底。「馬寺」周振雄試半哩，五十八秒二，末段廿八秒二，狀態好而演出不準，機會難言。

「油金甜」柯富達試六化郎，一分廿二秒二，末段廿六秒四，進步甚多，不勝亦有位置。「喜力加」日見成熟，蔡克文試六化郎，一分廿七秒三，末段廿八秒三，狀態未十足，不能熱捧。「心上人」陳毓麟試六化郎，一分廿二秒四，末段卅秒二，與「太真」同勝，且看「郭仔」如何選擇。

「有氣勢」張學文試六化郎，一分廿七秒一，末段廿六秒一，有資格一鬥。「藝神仙」林國強試半哩，五十八秒，末段廿六秒，越勝越利，此駒還有今次可得答案了。「龍章」仍由郭子猷主騎，試六化郎，一分廿五秒三，末段廿七秒三，甚爲馬也。

「好希望」何偉航試六化郎，一分廿七秒，末段卅秒，甚佳，跑短途，似冷落時，可以小敵。「太眞」的實力是一個謎，洪秋鵬試六化郎，一分廿二秒四，末段卅秒二，與「心上人」同到，狀態好。但只能小敵。「巨人」柯富達試六化郎，一分卅二秒，末段廿八秒二。步頭凌厲，過份不似爲今次打算，太熟時有戒心。

「好希望」何偉航試六化郎，一分卅三秒，末段卅秒，甚佳，跑短途，似。「王勝」郭子猷主騎，比「龍章老闆」更勝一籌。「山茶花」郭子猷試六化郎，一分廿五秒三，末段廿八秒一，一路輕鬆，應是機會最正常的一匹，究竟是正宗短途馬也。

「朗克」越老越勁，柯富達試六化郎，一分廿九秒二，末段廿八秒四，有「神童」的實力。「神童」洪秋康試六化郎，一分卅一秒二，末段廿八秒二，與「一家親」同到，兩駒都好。

「飛龍」的近況，無懈疑在佳態。蘇芬顯夾試半哩，五十八秒三，末段卅秒一，與「土王子」同到，馬好，但未能等勝。

「成發龍」爾達民試半哩，一分〇秒四，末段廿九秒四，輕快。與「山茶花」有幫鬥。「雙喜臨」是準一挺材，蔡克文試六化郎，一分卅秒二，末段廿九秒四。留意過頭勁，有好分頭更不簡放過。「一帆風順」羅榮成試半哩，五十六秒，末段廿八秒，清風途爽，是爭位的佳選。

「無旋風」柯富達試六化郎，一分卅秒，末段廿九秒二，步頭凌厲，有試「一帆風順」的實力。「惠安」王鵬彩試六化郎，一分廿五秒四，末段廿八秒一，在進步中，有好分頭時，不妨小敵。「天空海闊」郭子猷試半哩，五十四秒三，末段廿五秒三，勇不可當，應該贏馬了。

港馬和和杯賽 後年傳將停辦

受馬來西亞計劃影響

第十七屆「和和杯」港馬埠際華人足球賽，今年將在香港舉行，主辦此項比賽的華協會「和和杯」小組前日已排定於下月三、四及七日舉行三場賽事，並邀請華大軍來港。

昨據「和和杯」小組委員之一對記者表示：此項港馬埠際華人足球賽，至明年第十八屆，便會停辦，因爲明年秋後馬來西亞聯邦成立，環境一變，馬來亞華人足球的戲必然不能在馬舉行。此項埠際賽之不存在，將使港馬華人足球界損失一個良好的聯繫機會，可算是一個遺憾的損失。

第十七屆之馬華代表隊，最近已選出球員十五名，另外邀四名巡練球員隨軍，以增強實力。但這四名巡練球員，不能參加和和杯比賽，只能參加表演賽。方以陳修、劉少明等人爲限，已選定，但名單尚未寄到。

能再用華人的名義，除去這一辦法，必須等待將來雙方從詳計議，才可作出決定。

此屆代表作「和和杯」，代表的十五名代表名單如下：王金鼎、鄭正利（守門）、李逢振、李定礎、余成才（內衛）、鄧祥源、李國成、何湘明（前衛）、柯金錫、林萬寶、王金鵬、柯金水、許通略（以上前鋒），五名巡練球員，至於四名被邀球員，巳內定爲諸丁、馬日、古板成、阿水打放組。 ·司徒嚴·

東華昨午操練時，有重要人物到場觀看，才結束南華昨晚操練，本週日南華將迎戰東華，由於後者今屆實力不可輕視，因此，南華對此戰也很重視，昨日特在嘉山球場進行操練，教練朱國倫和鮑景賢，仍在調整陣容。

足球經紀杜維爾 明年來港兜生意

「一九六二年足總本屆已安排了於明天中午十二時，舉行杜維爾經紀人到港的記者招待會」，足球經紀杜維爾將在明年來港的計劃，已由港足總小組接洽進行。他此次來港，主要是足總與杜維爾商談洽聯賽事宜的。

十八屆世運入場券 香港配額每日千張

日已委大東旅遊公司代理發售

一九六四年在日本東京舉行之第十八屆世運會，現正積極籌備。世運會入場券在香港區之代理權，已由日世運組委會通過委交本港大東旅遊企業公司全權辦理。該公司總經理曹克安昨特假大華飯店招待記者，宣佈本港人士欲赴日本參觀世運的須知事項，並聯同世運直接與該公司洽購入場券。由於票額每日限定一千張，閱該公司決定依中請先序，以先到者先得云。

月餅會　雲天茶樓　雲華茶樓

買唱機搵我　收音機

金國車行　營業

鳴謝　潘慶賢啓

尋人：鍾佐服

柯德輝　柯德邦

一個女明星的自述　定價0.80

天新電版　平·靚·快　電話：444658

明新茶店　電話二四八六三四四

記北梁　電話：447836

北京名產——群爲牌　秋梨膏　燕窩　杏貝　正南行　電話：37290

頸癧　朱辰東

鼻淵聖藥

潘柏胃靈丹　頑疾驗方

彭錦業

頭暈　心跳　血高　或低

補習各科　上門補習　英數補習　招生

大公報分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行可排十八個字）　電話 766980

遠東健康院　風濕　皮膚

請撥電話 七六六九八〇　惠刊廣告

科風濕痺痛 跌打損傷　黃國榮

蔡啓超　麻痺痛痺冷痺風濕痛

娛樂

在張仲文家中作客
巧遇潘克廉　窺見一二事
錢四

張仲文長帶曳地，飄飄欲仙

近訪張仲文，巧遇潘克廉。張仲文介紹他跟筆者相識，潘克廉落落大方。這本來就是不必大方的。潘克廉是體育家身型，年約卅餘，眼珠呈褐色，像個混血兒。其實他是地道中國人，原籍四邑。他本不懂國語，念書的時候，學了一點點，後邂交一個山東籍男友，兩人以國語、粵語交換教授，說起國語來頗為流利。其後，他倆雄霸球場，四出征戰，對語言的應用，因地不同，更得到實用的機會。而今，他和仲文跟對談，已不必借助廣東話了。

張仲文和潘克廉的感情，可從其下二事窺見。其一，有金飾匠伙記來，替張仲文把戒指拿去整理磨光。張仲文叫潘克廉也趁便把他的戒指脫下，交給伙記。潘克廉不肯，張仲文請伙記「加把口」代勸，克廉還是不肯。戒指雖光之微，也在張仲文關心之列，可見感情不淺。那一天，颱風已有襲港之勢，潘克廉來去匆匆，張仲文問他何所往？潘克廉說：「買膠紙。」膠紙把窗子糊好，即使颱風毀窗，不至於玻璃四濺傷人。張仲文這次受傷，凶手便是玻璃碎片。

從張仲文的房子說起，據說到房子，又得從她本來住在花園大廈某樓萊座。後來，在同樓買了另一座，把原來一座讓給一戶外國人，自己暫行搬到遠東大厦，等待新居裝置好才入伙。張仲文鑽研室內佈置有年，頗有心得。對新居的一枱一椅，一窗一門，都由自己打樣子。可是裝修匠工作進趨，不如張仲文理想，三個多月未成一半。張仲文先行入伙，以便督工。廳中留一壁，加歸石塊，仿照西方老式建築的型式。另一面，則製用頭和閣石飾的借景手法，全係留予，留于規模宏大，幾乎與地脚齊。從廳內外望，屋外景物，盡入眼簾，視野極寬；空間也似乎寬敞了許多。問題就是留于太大時，房子太高，溫黛襲港時，因曾爲儲物間，張仲文的女工徐媽，年已六十多歲，走動不太方便，張仲文便親力親爲，走到儲物間去搬家具。經，留破了，忽然嘩啦一聲，玻璃片橫飛，張仲文頭部、左足倒地時，身時、足部受傷，法站起，還不知是什麼回事。後來進了醫院，醫生也覺得奇怪：「流了這麼多血，你竟沒昏過去！」留子跟她當時站立的位置，約有十尺之遙。溫黛的威力，概可想見。

住院的時候，潘克廉是醫院的常客。（病房衣櫥，當時還有潘克廉的西裝）；出院以後，也是她家裏的常客。可以說，潘克廉對張仲文的感情，未因傷生變。

談增票價與用新人
下月三班大戲崛起
綺華

有人說：粵劇的票價近年步步高陞，若「合家歡」去看一場大戲，的確很不容易。筆者近和一位戲院票房的售票小姐談及，她說，以往看戲的觀衆，驟結隊，購三五張大位，那做「闊佬」滿不在乎。但是今天的大戲票不斷增高，這種滿不在乎的「闊佬」已少見了！一方面固然是「世界恩物」，另一方面是請幾人看大戲，比請吃一頓晚飯的開支更爲浩大。

粵劇票價增加未已，主要是受了環境的影響，搞班的人常說：「擺起唱得響，自己又沒有樓可賣，怕有羊毛出自羊身上，打下觀衆嘅荷包咯！」以下一月來說，便有好幾個班準備演出，領先演出的是新麗聲劇團，已定下月七月在東樂先演七天，然後移師中央戲院，也演一合七天。陣容原不重疊，武生是靚次伯、白龍珠，文武生林家聲、關海山，花旦陳好逑、任冰兒，丑生半日安等，演出的新戲是「雷鳴金鼓戰笳聲」，是由徐子郎編劇的。

看名單，好幾位聚生旦都被揭拔出來初挑大樑。用新紮的生旦，不用說可以減輕班的負擔。一個新紮的小生或花旦，比一個大老倌戲金相差得很多。如果行得通的話，則更多後起的生旦將有嶄露頭角的機會。其實林家聲、陳好逑的名字雖較新，但新張有新張的觀衆擁護，能用些新紮生旦擔綱，班的負荷是可減輕的。至少票價不會再超，否則繼續超價下去，粵劇便更不易搞了。以近半年來說：票價超得最多，售六元的大位的班，而今已增十元二或十二元八角，但陣容同是一樣。這即是說：粵劇的票價已超了一倍了！那還不算厲害嗎？

而下月準備重起的大龍鳳劇團，也揭拔新聚生旦擔任主角，以羽佳代替了麥炳榮，譚倩紅代替了陳好逑，變成了一個新的面貌了！武生少新權，文武生羽佳、黃千歲，花旦鳳凰女、譚倩紅，丑生梁醒波等。羽佳加入大龍鳳，麥炳榮之退出，是班主的一種大膽的嘗試。

至於鳳求凰劇團於上月底演完，現又定下月底再起，班方也任用一位新紮小生關海山接麥炳榮的副車，下屆重來，人客當亦照舊。關海山在香港觀衆中沒有什麼印象，但自在「鳳求凰」出現之後，人們對他的印象不錯，因此班主也較有信心了。[illegible]

×　×　×

各班既已起用新人，票價就不應再加才合理呢！

東方玉女「谷洋子」
林琴

「馬哥孛羅」女主角，被稱爲「東方伊莉莎白．泰萊」的谷洋子，是從一九五六年起在巴黎開始水銀燈生活的。這位身材高度僅及五呎的女明星，自與狄．保加爾、安東尼．昆合演「戰地櫻花夢」、「冰國英雄傳」等片後，方始蜚聲鵲起，受到觀衆的注意。

她出生於巴黎，父母都是日本人，不過她所受的卻是純粹的法國教育，以後又在巴黎從師學習繪畫、唱歌和舞蹈。

一九五五年谷洋子因參加康城電影節而邂逅了她現在的丈夫——年輕英俊的法國明星羅倫．拉薩法。「我踏進電影界從事水銀燈工作，完全是他給我的勇氣與鼓勵」。她掠了掠麥黑的長頭髮說：「結婚以後，我們在蒙德瑪特區租了一層頂樓，推窗眺望，巴黎景色盡收眼底，一覽無遺。」

一九五三年，谷洋子隨一個巴黎舞團由斯干的那維亞演出回到巴黎，爲生活所逼淪爲脫衣舞女。「我演舞台戲開始是一九五四年，在『雷夢娜』一劇中飾演中國姑娘。」她說：「後來又在巴黎擔任『中秋月茶園』的女主角，原因是我生就一張日本人面孔，演這齣戲最合適。可是吃虧的地方，也就是臉型限制了我所能扮演的角色。」

編者手記
關於王葆眞與翁午
華妮

小玩：案上的讀者來信堆積成山，今天空閒，清手清理一些，將自己關在房裏，除函覆的已寄出外，借手記的篇幅作公共答覆如下：

綠草先生：你來信說，我在「毛妹新語」的見解一文後面，提到翁午在「浪子戀娃」中被人打到遍體鱗傷，王葆眞假如看了，可能會心疼大叫「吾不欲觀之矣！」這一段「十分不好」，會影響到王葆眞。甚至還說「如果把王葆眞看作自己的朋友的話，是不願說出的。」

對你的責難，我覺得是不公平的。王葆眞、翁午跟我可說也有五、六年以上的交情。不錯，他們對事業都抱有雄心。但像那樣笑謔的話，我們不但當面常常開玩，也許還更厲害哩。

王葆眞未嫁，翁午未娶，即令他們戀愛，我也報道了，對他們又會有什麼影響呢？難道爲了爭取影迷的愛戴，就該終身不嫁，甚至不談戀愛嗎？翁午與王葆眞是很要好的朋友，這是事實，他們兩人也從不否認。「吾不欲觀之矣！」是王葆眞慣用的口頭禪，我引用來順帶一樂，並無傷害王葆眞的居心。這一點，我相信王葆眞本人也不會有什麼意見的。

林雲先生：你攻讀美術，也有過繪製戲院廣告的工作經驗，希望在即將落成的黃金戲院謀一職，託我給你介紹。抱歉得很，我實在心有餘而力不足。我跟那些戲院商連大部份只屬點頭之交，巴巴地去找人家替人謀事，實在難於啓齒，還是你自己寫信去問的好。黃金戲院的籌備處在九龍旺角山東街百樂門戲院內，負責人李寶林先生試試看吧。

的你寫信給他們，預祝你成功！

丁寶貴、張麗明、陳瑞端兩位小朋友：你們要的簽名照片，都已找到了，我留在本報門市部，麻煩你們來取好嗎？

黃小玲、劉小敏、許瀛娟小妹妹：你們要丁寧君的照片，可眞不容易找啊！長城公司的「寶姐」夏夢小姐前一陣新婚蜜月，無暇爲你們辦這件事。最近有位朋友特地到上海去找到一張很漂亮的回來，一印好，就可以寄上，請再等幾天罷！丁寧君來港演出無所聞，因此沒有什麼消息可奉告。至於徐玉蘭、王文娟她們演的正宗越劇「紅樓夢」，看情形可能要在春節前後才上映。不必急，到時自然會有消息報道的。

王葆眞和翁午，假「煙觀」！（但這是一張劇照而已。）

影談
馬哥孛羅在日本
——談「馬哥孛羅」（Marco Polo）
焦若詩

寫上這個題目，頗覺和影片的內容不符。馬哥孛羅雖然曾在元世祖之朝到過日本，但影片的背景卻是元朝的中國，這其間如果不是我搞錯了，就是影片錯了，到底誰對誰錯？目前我也懶得追究。

這似不是一個很荒謬和有趣的問題嗎？不錯，這實在是很荒謬和有趣的。影片無疑是以中國作爲背景，但片中的故事和人物，卻嗅不到半點中國的氣息。如一定要找的話，我可以找得出來，那就是野生鏡頭片中的桂林山水和北京故宮的太和殿、金水橋的片段，另外是一副盔甲，總共在銀幕上出現不到三十秒鐘。除此之外，故事是「天方夜譚」式的：奸臣禍國，英雄（馬哥孛羅）救駕，和公主完婚。至於人物，全部都是純粹的日本人，禮節的儀式以至他們的生活習慣，全部是日本式的，甚至所配的音樂，也是日本音樂。

馬哥孛羅是一個歷史人物，曾在元世祖的時候隨他父親到中國經商，後來並出而爲官，在中國作了二十多年才回到意大利去。他所著的有關中國的遊記，是在獄中寫成的，使到西方人知道在東方有一個廣大富庶的中國。就這點意義上說，馬哥孛羅對東西方的文化交流，是有了一定的功勞的。

然而不幸得很，今天在意大利拍攝的這一部被稱爲「馬哥孛羅」的傳記片，假如馬哥孛羅在生，一定會驚奇而起說：「吾不欲觀之矣！」難道今天西方國家對中國果真如此愚昧無知嗎？當然不是。主要是歪曲事實，掛羊頭（馬哥孛羅）賣狗肉來欺騙觀衆而已。

這部影片的荒謬，主要是遠超過了歷史事實，到了不能容忍的程度，放映了一幅桂林山水之後，馬哥孛羅問漁人北京還有多遠，漁人說只一天路程，我的天，除非是坐飛機，否則一天時間怎可以到達北京。類似這種荒謬怪誕的「烏龍」數不勝數，要舉例的話實在太多。總的一句，這是一部粗製濫造的影片，一部幼稚的影片。但馬哥孛羅卻成了解救中國人民苦難的救世主，處處表現了西方人的優越感，而且使中國人看後會產生啼笑皆非之感。

東寶電懋加强合作
啤啤聲稱爲國際水平
耳食客

電懋公司的董事長川喜多，及製片蔡本歐亞賞經港匆匆二十四小時，把港日合作的新彩色片「香港之星」也帶來了，乘此機會在港，假「麗聲」戲院試映，讓記者觀賞。

目前，日方爲「電影代表」任務完畢，已飛返日本，據說，這次來港與電懋磋商的合作大計，而對於「香港之星」的觀後感，賦得「VERY GOOD」二字。

「香港之星」的故事與「香港之夜」恰恰相反，後者是一個圓滿結局，[illegible]

[illegible]香港攝成的電影，卻是偏重日本作品，好像「香港之夜」中，寶田明仍演一個日本人，遇到尤敏也是「中國人」。尤敏在「香港之星」中，與寶田明合作，明遊覽日本各地勝景，尤敏到北海道滑雪，海賞楓……那場雪景大概是他日港九觀衆所矚目稱賞的，一男男女女穿着紅綠各色衣服，在晶瑩的雪山[illegible]

上往還那一場，頗稱「靈服」——終之，類似電影是「風景片」。據說：「日本的川喜多長政和謝寶珊會作洽談，今後雙方要長期合作了，而且合作攝製的不再是「香港之夜」[illegible]

銀色花絮
貴仔身懷絕技　石慧吃蟹驚人

食蟹更其過人，像寶炎、趙小山等小伙子，不過吃三隻，可是像朱虹、石慧、唐紋等小姐們，居然也可以吃到三隻。特別是石慧了，竟能吃四隻大閘蟹而面不改容。雖然她只吃蟹黃和蟹肉，但是不懂識蟹的人[illegible]

▲新婦的吉錫冀，平常待人十分和氣，[illegible]

（榮）

錦綉前程
苗錦文　劉老圖

（一六六）姚純忠看見山洞裏的貨物，很快就想到美百中過去是走私大王，那麼不用說這些神秘山洞所收藏的貨物，當然也是私貨無疑，內心一陣憤激，便用手槍逼近黎媽太；低聲道：「不許響，帶我進去，要是出聲我的手槍不會留情，走！」

（一六七）他們拿着手槍，直行深入虎穴。這山洞是美百中花了許多人力物力秘密挖成的，裏面天然的障礙，在這裏活動了好幾年，近山洞口的那一段，放的全是破爛的木箱和雜物，使人不易發覺。但經過這一層，就有一段曲折的隧道，通過隧道才是正式秘巢。

（一六八）他們進到秘巢中心，看見兩個大漢坐在石塊上玩紙牌，旁邊的泥地上，躺着的正是秀秀，她雙手反綁，雙腳被綑，口裏還塞布，在黯淡的燈光下，隱約見到她臉色蒼白，似乎受盡了折磨，神志也昏昏沉沉，一見到大漢，就[illegible]

奇情偵探短篇
飛車疑案
姚炎譯

謝旬躺在他們的腳下，仰望着頭上的這兩個影。他們隨便的談着話，完全把他當作一具死屍看待。但是不知怎的，這並沒有使他發怒，可能是他也以爲自己已經不在人世了吧？

「那琳……他們會把我怎麼樣？」

「難？你說的是警局嗎？」

「是……你說我害死了一個人。」

「本來是你嗎，對不對？」

那男孩子頓了一頓：「不過，這是一件意外呀，」他終於鎭定下來。「你知道這不是有意的，對嗎，那琳？我的意思是：這件事情的發生……」

「當然我明白。」雖然他們是輕聲說着的，但是謝旬可以很清楚的聽到每一個字。他實在忍不住要抗議出來，「每一件意外都有一方面是錯誤的！」

謝旬也不願否認這一點。「我動絕不否認，」他說道：「但過還不算是最重要的原因，那時你已經侵入我的範圍以內了。」

「你……」

「牛晌之後，他說道：「當我們相撞之時，你車上的大燈還是亮着的。」

那男孩子又不說話了。

「但是後來你又換回了大燈。」「只是因爲你拒絕換燈之故。」

「你也沒有啊。」「我換了！」「你沒有……」[illegible]

時代曲
史得

五七、挑撥的成功

[illegible]

小說林
四、悲劇性的奇遇
[illegible]

三十四、戰時禽會
[illegible]

似水年華
血村
[illegible]

一個完小說
信歸人
沐則
[illegible]

解放軍戰士詩

毛英奇

詩有種種，有假詩，有真詩。有幸寫者，有血寫者。有形琢工精，落落美麗，實則虛無病呻吟者；有亦不能忘，情不能已，噴吐而出，不自粉飾而益覺其真朴者。或問：「汝何取？」曰：「予取最後者，以其真實而感人也。」濕金陵時，偶見毛英奇先生詩，喜其真與文人詩異。問其人，乃解放軍戰士也。將介石在平江肆行殘殺時，其家人多被害。自是參軍革命，討日寇，誅國賊，以至於今。言語之間，對反動派則有似深仇，對革命事業則有如火熱愛！於軍民關係之水乳，尤律律樂道。時適合灣蔣幫出於美帝之指使，亂嚷「反攻」。我兵車亦轔轔東向，準備收拾殘骨。於其時，讀其人詩又見其人，不禁別有會心：我人民解放軍中，如毛英奇者，何止以千萬計？而彼蔣幫之老弱殘兵，無思想，無鬥志，不過如牛馬之供驅策，與我解放軍較，相去何啻霄壤！果敢妄行其所謂「反攻」，則其有「攻」無「返」也必矣！人間觀闕可觀其微，予以為觀其亦可觀其微，因摘抄此「解放軍戰士詩」，或亦有助於激勵吾國之軍著乎？

——陳凡

一

雖說紅軍快出征　家家忙碌為親人
十年革命同生死　不是尋常惜別情

二

王家老伯仰人先　革命姆媽李大娘
慌把挑桃搶上肩　夜深燈下補軍裝

三

銅擦眼鏡髮如霜
帶領三朝新媳婦

四

離家已是三朝路　還要堅持送一天
彩鑼如錦擺擎鞋　雪水蒼茫落照低
潮畔軍民耕作艙　歡呼戰馬負飛蹄

五

慢把紅鏡貼滿牆　前村桃臉比秧秧
老農不借拿槍手　出獵居然也在行

六

遲家老伯讚邊疆　能武能文好後生
不是咱們毛主席　誰能教出這般兵

七

塵怪横行夜倚牙　江村家戶盡懷恨
心藏狠犬常噬吠　日末西沉鳴道房

八

江村寂寂行人少　風雨家家久斷炊
稚子不知飢氣絕　殘衣衣袖哭兒饑

九

大別東邊搖伏牛　英雄豪氣滿中州
至今群衆爭傳誦　子弟兵團斬岳侯

十

兩岸蒼崖戰馬嘶　滔滔渾水浸魚磯
心潮更比滯潮濁　舢板如風渡若飛

十一

街頭蟻蟲有坊方　急艤東村趕大娘

拍出螺時紅漆艇　呼兒整土補胸牆

十二

輕舟數葉湧金波　北敵南頑奈我何
軍得爛輸關半日　漲倉摘劍嚇漁歌

十三

皇皇深樹月在林　綢穿封鎖過金墻
更深霧重刀壞白　衣薄征人做夜寒

十四

險峰千壑結外圍　馬蹄紅塵撲關來
將軍含笑探營盤　欣看英雄夜戰回

十五

過河激戰忘疲乏　陣地何來艾酒香
歡笑聲中傳角聲　始知今日過端陽

十六

記得桃林爭此栽　飛雲十里春寒風
今年花發滿全盛　知有人從北地回

十七

潤天推映碧清泉　天地齊回水亦香
縱影刀光帆帽前　河山嬌媚減戎裝

十八

滿氣凌霄勁旅雄　舉旗南下討頑兇
戰刀驚閃擊擒台　軍民迎擊大地紅
文老歡聲迎運去　民兵踴躍傾銷鋒
我軍鳳舞翻飛霞　一夜千軍整罷東

作者的態度鮮明，在早期反帝文學作品中，還有他的一定地位。

北京陶然亭今昔

王浩

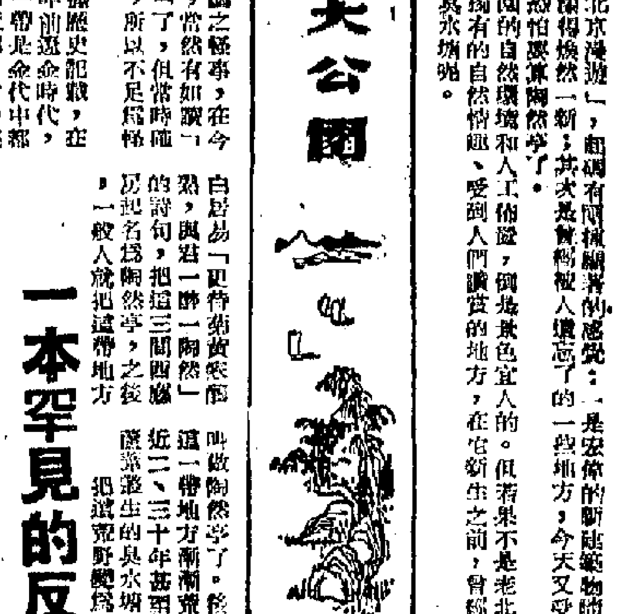
看北京彩色紀錄片「北京漫遊」，留下很深刻的感覺：一是宏偉的新建築物，令人驚嘆；二是一些舊有風景勝地，煥然一新，其次就是能夠喚起人們回憶的地方，今天又受到人們的注意了。最突出的恐怕要算陶然亭了。

在今天看來，陶然亭公園的自然環境和人工佈置，倒是景色宜人的。但若果不是老北京，可能不會知道這個以宅陶有的自然情趣、吸引人們讚賞的地方，在它新生之前，曾經陶然亭這個地方，是瘋狂荒野，蘆葦叢生的臭水塘窪。

在過去並不是風景特別幽美的遊覽之地，只不過給清代詩人墨客飲酒的處所。在清代科舉三秋天氣，許多文人雅士都到那裏去登高，飲酒賦詩。那時候在它的名字常見於詩文中，因此也就名傳四方了。

在舊時南城，北面有個高處，有一個土山坡上，有個很古的寺院，叫慈悲庵，是舊時文人遊憩之所，寺院前有一片高坡蘆葦，人們對它有傳說不一，有的說得很神秘。有的說是錦州、鶴鳴和鶴鳴的，也有人說那是懷才不遇的文人，在那裏以排遣心頭之憤的處所。所謂一些不遇的知識分子，所謂「滿腹經綸」、「懷才不遇」，但到頭來仍是憤憤不平，而心情極度苦悶。

根據歷史記載，在八百多年前的金代，陶然亭一帶是金代中都東城外的近郊，當時淡流縱橫，猶如江南水鄉。在元代就有人在那裏建了一座慈悲庵，廟裏現存有古老的遼代和金代的石幢各一座。明清時代曾在那裏設窯燒磚，到清康熙三十四年（一六九六），清代工部郎中江藻在慈悲庵西部建造了三間西廳房，摘取白居易「更待菊黃家醞熟，與君一醉一陶然」的詩句，把這三間西廳叫做陶然亭了。從此遂地勝地，實際上是事，當然有如「陶然」所說的好處，往後這一帶地方漸漸荒蕪，近二、三十年甚至變成蘆葦叢生的臭水塘了。所以不足為怪的。把這荒野變為公園，只是一九五三年開始的事。曾幾何時，這臭水塘已成歷史陳迹，陶然亭就像一顆出土的珍珠一樣，放出它的光彩。在影片裏，我們看到，陶然亭是一處有山有水，花木扶疏，亭台樓閣，一圈供給你消遣的公園。你看那白楊、垂柳、玫瑰、榆葉梅、紫荊，把整個公園打扮得多麼美麗；從東西長安街搬來的兩座牌樓和從顏薰門裏面移來的雲繪樓，又給那裏的湖光山色，增添了幾許景色？看了這影片，使人們大有「十年樹木」，蒼翠茂盛，一池碧水，樓台倒映」之感。真個是百花不謝，四季是春來。老北京看了這樣，能無感慨？



一本罕見的反帝小說

·曹林·

「中外三百年之大舞台」是晚清文學作品中，以反對帝國主義侵略為題材的小說之一。全書共分十編，計八十二回。一九〇七年（光緒三十三年）十二月，由上海鴻文書局出版。阿英的「晚清戲曲小說目」，作「大舞台」八回，是僅見的一編。這部長篇的反帝文學巨著，因流傳不多，很少有人提及。

此書題為「庾嶺勞人」著，著者在自序中敘述其創作意圖說：「以發且（指中國——筆者注）文明而登此五千年來歷史未有污點，不痛心疾首，吾不知大陸睡獅，其夢竟何日甦？竟何日擾也？嗚世病夫，於是借精衛為鄭合，演戲之清劇，形官私語，當十數種，採輯通商始末，而成是書。」可以看出，著者是想以歷史事實為題材，提供一本較系統地反映反帝鬥爭經過的作品。全書內容始於明代澳門，葡萄牙假泊澳門，直至一九〇〇年義和團起義為止。作者搜羅了古今中外的材料，用較大的篇幅來描述鴉片戰爭、中法戰爭、甲午中日戰爭的經過。他模仿「東周列國」

丁巳復辟內幕

——本版後天起開始連載

八月間，本報第一、二版連載過「復辟之形形式式」一文，頗得讀者注意。作者當日身為復辟，而竟如一小孩兒，由人推來搶去，頗有令人啼笑然者。但推的人如何推之？搶的人如何搶之？彼等又為何推？為何搶？這文有未能道其詳者。本篇則將當時從事復辟活動之各種人物如何勾結分合，如何爭權奪利，如何使計用間，締補補過，縱縱之，分析之，使關係分明，內幕揭出。與前文共讀，更有趣味。本文從後日起，開始連載，請讀者注意。

畫詞

給美山關

清平樂

宋·張炎

候蛩淒斷，人語西風岸。月落沙平江似練，望盡蘆花無雁。

暗教愁損蘭成，可憐夜夜關情。只有一枝梧葉，不知多少秋聲。

（按：此處印刷詞句：）

采芳人杳，頓覺遊情少。客裏看春多草草，總被詩愁分了。

去年燕子天涯，今年燕子誰家？三月休聽夜雨，如今不是催花。

一笑集

熱茶　陸之

一友來訪，主人以山泉水泡上等龍井茶饗之，客連聲讚曰：「好好。」主人以為客為欲家，因問曰：「閣下說好，說茶葉佳，還是泉水好？」客從容答曰：「熱得有趣。」

蜜月　鄭瑜

琳黛在維繫雷泣湖布附近遇到了好朋友華。

「啊！好久不見，我上週見新婚旅行呢！」

「真的？恭喜！恭喜！咦，怎麼不見你的先生呢？」

「他嗎？」琳黛笑着答道：「他說他已到過這兒好幾次了，所以他留在紐約等我。」

早點

·思徐·

關人

九龍公共交通工具，人多車少巴士擠迫情形嚴重，早上學放學擠不上車，越念越迫之情，更見狼狽。

掏了年終獎給，結果，購仍然是一切良好大有盈餘。

新鮮

三個女政務官走馬上任即招待記者，這幾位政務官所沒有者，可能亦與樂道女權有關係也。

萬元的公帑，大神船上搜出近百一，消息傳出方面殊貌，會見物主，唯恐揭手尾來跟？

楊·門·男·將

知非

貴州的楊六郎和楊四郎的傳說

專家們注意作進一步的調查研究。

貴州的楊氏有一代名叫楊昭，與楊延昭同名，自楊貴遷以後，又由楊端一系開為楊粲一系，可能把北方楊氏的傳說，帶到貴州去。據「遵義府志」卷十說：在正安城有白鶴亭，相傳楊六郎曾寓於此；正安縣有三塊石，石上有遺跡，相傳楊六郎曾在此休息。又縣東有六郎城，相傳係楊六郎修築，周圍土牆至今猶存（「續志」卷七）。又資魚口岸上有六郎屯（「府志」卷四）云云。關於這些傳說，當然都是附會，而何以如此之多呢？「府志」的編者曾加按語，斷定系楊粲子孫遷播後的附會，這判斷是有道理的。

舞台上的楊四郎有兩個面貌，一反一正，在「四郎探母」劇中，楊四郎成為投敵的漢奸，是一個反面人物；根據老劇編的「三關宴」，楊四郎終於自殺，倘不失為能悔過的人。這一反一正的造像都沒有歷史根據。據「續誌」卷三十五「雜記」云：「（楊）昭字明駿，取岡族中書令（楊）粲第四子延朗來播播事，延朗仁厚愛民，征討有功，封太保。」這一條雖記載然是根據傳說抄下來的，純係附會也無關緊要。但地方志究竟還是可靠的史料，非小說戲劇可比，可以作為一個線索，供研究者參考。戲劇所說的楊四郎是「仁厚愛民，征討有功」完全是一個正面人物。雖然沒有什麼戲劇性的情節，然而與楊家將的愛國傳統精神是一致的。

近代史中的楊家將

清咸豐四年（一八五四）八月，道州桐梓縣農民楊鳳（又名楊龍喜）率領太平天國在桐梓起義，貴東、黔西南。其革命隊伍中有楊洪豐、楊二宣頭等一直反抗到最後（見「續遵義府志」卷二六）。我疑心楊鳳可能是遵義楊氏的後人，但還沒有找到證據，只能缺疑。與楊氏起義的楊雄，也大可注意（最近中央檔案館發現幾件楊鳳的重要文告，見六二年七月五日光明日報）。

又清同治十年（一八七一）十二月廿八日左宗棠上湖清政府的奏折「訓練番部練團御回片」說道：「洮州來到楊元書，宋名將楊業後裔也。自道國藩以來，即從征調，戰績卓然」（「左文襄公奏疏續編」卷四一）。左宗棠要借本地的武裝力量以防止回民起義，洮州即今甘肅臨潭縣，可見楊家將的後人依然在西北的還有。當然，楊元被征調參加了清朝統治者鎮壓回民的罪行，是反動的；然而另一方面也說明楊門有後，且仍不失為武將家風。（五）

楊氏家族

據「楊氏家傳」的記載，自楊氏佔據播州後，即不斷與播州門爭，很明顯地可以看出：楊氏是該地的土司，奉宋朝的命令，持有治邊鄉巡檢使的官衙。而楊姓則是當地豪族，是一個小酋長，有時候不接受土司的管制，起而反抗。所以如果說楊楊兩家的關係如何？恐怕只有互相鬥爭的關係，沒有和好的關係。

「楊氏家傳」云：貴遷的孫子楊文廣統治播州時，有「老鷹寨」楊族叛，文廣命輔都統附平之，殺楊寂，歸其黨七人。至是無復擁弍，封疆闢而戶口增矣。」這是楊楊兩家的第一次衝突。宋寧宗嘉定十二年（一二一九），「南平苗穆永忠盜據公家田，（楊）粲曰：穆不道，抑王略，吾為藩臣，可縱其死耶？自衆討平之，斷永忠歸其田。」這是楊氏還從穆家川以後的第二次衝突，也是楊楊兩家的事。自此以後，不聞穆氏反抗，蓋楊氏的勢力日益，穆氏則日趨衰微。楊穆兩家的關係大致如此，值得

個別教授

J. Wellard 著　迦撒諾 譯

「我們既然是如此的相似，所以我們不能再讓你們到我們來一趟，請求你們的協會來一趟，請示一項。我們合作的事情是這麼重要的課題，如果你並不介意於利用圖表來向我們說明你的見解的話，那麼請你帶備幻燈片以及（或者）其他的相片。」

「小姐，現在就讓我們來這幾句結束這封信吧，我們這個醫科學生協會的全體會員都感覺到，對於你能夠這樣，這不但可以給予英國所有未來的醫生無比的愉快，而且還相迎了一項最當的科學事業呢。」

「如果在一項節目臨得了你的親身到訪你，那麼我們的大會會堂將會沸滿了，一個醫院的醫學生的所有一切，你最忠誠的朋友……顧渣（主席）」披和夫

瑪茜小姐笑起來了，她是從學生的行徑的，特別是醫科學生，英國的醫科學生。

她一面笑着，一面細讀圖。她把信抽出閱讀，拿出了一張小玩笑，並未去把這封信扔進廢紙簍裏，一過一欄所刊各大報紙上面有她的照片，過不了有力地使她的宣傳主任，是有力的。然後，她忽然有了另外一個主意。這樣冒失的年青人已經明了她的玩笑。現在是輪到她「挑撥」了。於是她連忙坐下來，寫了一封這樣的覆信：

「我親愛的披和夫先生：

「我很感謝你的來信，你對我的工作感到興趣，我很高興我有力量去推進科學事業，並使我獲得……」

「雖然我的興趣是多麼不上向非常願意讓我的能力替你們服務。但我恐怕你們的願望未能滿足，……」

「當然我是一個小小的……比如說，我是願意自己能夠在科學事業上有點貢獻的，所以我只好這樣的……」

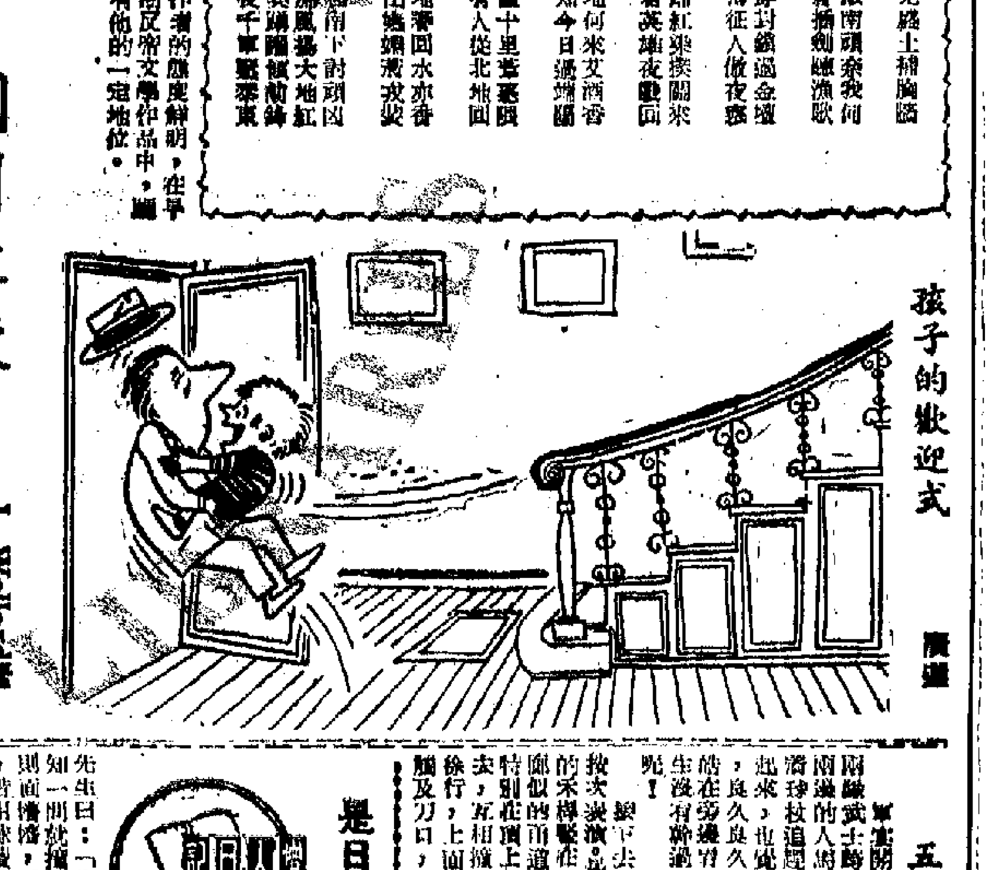
「我這就決定」……顧渣小姐說

我知道這樣做是鹵莽的，是很危險的……

（二）

孩子的歡迎式

廣盧



五六、走馬穿刀

軍營開時，照例在球場舉行馬球比賽。只見兩邊的人馬僵做一團，滾滾騰空，一匹馬盤旋地追趕，球場雖然盛傳十分堅實，馬蹄所到之處，也激起塵土飛揚，滾滾，此來彼往，宛如滿塵圓月一般。良久良久，方才分出勝負，奮勇的騎士，周身汗液，在勞邊得到日曬口呆，真是令人嘆為觀止的。

接下去又有各種摔跤、比劍、拔河等等遊戲表演，最後一項乃是所謂走馬穿刀，用無數根的木樁豎在地上，上面再排上木條，圍成一條走廊，特別在頂上用繩子把許多有刃的尖刀，懸在兩邊，形成整齊有序的刀林，騎士在這道走廊中疾馳而過，兩邊的刀刃從頭頂掠過，無比的驚險。……

是日也

柴米夫妻

我又記起新聞到來，立之初，局勢糟了……

人中物 記日人備

先生曰：「你真個說到……」

唐宮遺事

江雁

聯劍風雲錄

羽生

第八回：虎嘯龍吟 豪雄來水泊 波翻浪湧 雙劍鬥神魔

石驚濤是正派劍客，恨已成自然，雖在與強仇大敵交戰之際，起式之時，仍然不了向對方表示禮貌，一招「朝天一炷香」，乃是向對方表示敬意的。管神龍卻不管這一套，他搶先一步，撲了一個空，驀然間就運動刺出「噹」的一聲，震開了石驚濤的長劍，這一招又準又快，石驚濤的手腕料不到他完全不講江湖禮貌，險些吃了大虧！

（圖五八）

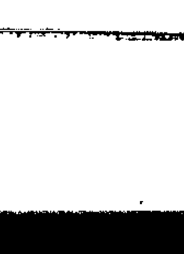
小說林

歷代名妓傳

紅綃傳

男性主婦

凱話



恵刊廣告　請撥電話　七六六九八〇